

ΤΟ ΚΕΙΜΕΝΟ ΤΩΝ ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΩΝ ΤΟΥ ΣΤΑΔΙΟΥ

ΕΥΡΙΠΙΔΗ

ΕΚΑΒΗ

ΤΡΑΓΟΔΙΑ

ΒΑΛΜΕΝΗ ΣΕ ΝΕΟΥΣ ΣΤΙΧΟΥΣ

ΑΠΟ ΤΟΝ

ΑΠΟΣΤΟΛΟ ΜΕΛΑΧΡΙΝΟ



ΑΘΗΝΑ

1927

ΕΥΡΙΠΙΔΗ

Ε Κ Α Β Η

ΤΡΑΓΩΔΙΑ

ΒΑΛΜΕΝΗ ΣΕ ΝΕΟΥΣ ΣΤΙΧΟΥΣ

ΑΠΟ ΤΟΝ

ΑΠΟΣΤΟΛΟ ΜΕΛΑΧΡΙΝΟ

ΑΘΗΝΑ

ΣΗΜ.— Γιὰ τὴν παράσταση τοῦ ἔφγου πρέπει νὰ ζητηθεῖ
ἡ δῆμια ἀπὸ τὴ Διεύθυνση τοῦ θεάτρου Κοτοκούλη.

Γιὲ τοῦ Μνησάρχου, ἐσὺ πῶχεις παλέψει
μὲ ἵδιαν δρμὴ μὲ τὸ κορμὶ καὶ μὲ τὴ σκέψη,
ἔλα ἀπὸ τὸν πεθαμένους. Μιὰ φορὰν ἀκόμα
σὲ ἄγωνα σέγκαλῶ στὸ ἵδιο τὸ χῶμα.

Ξαῖρε το· ἔγώ δὲν ἔμαθα νὰ σκύβω
κι ἀνάλαφρος πετιέμαι μὲς τὸ στίρο.

Δὲ μᾶσκαψεν ἡ σκέψη μου, οὔτε ἡ ἔνοια,
τὰ χέρια μου εἶναι πάντα σιδερένια
καὶ στὰ μαλλιά μου τὰ δασά, τὰ κορακάτα,
θρασομανοῦν τοίδιπλα ἐφήβων πᾶτα.

Ο ἄγωνας δὲ μὲ σκιάζει· θὰ τὸν πάρω.
Ἐμὲ οἱ παποῦδες μου παλέψαν μὲ τὸ Χάρο
κέμαθαν πὼς δὲν ἔχον τὰ στοιχεὰ συμπόνια
σὰ χαροπάλευναν σὲ μαρμαρένια ἀλώνια.

Ἡ νίκη μου νίκη σου θάναι δστόσο,
ἀπὸ ήσκιο, ἀθάνατε, ζωὴ πάλι ἀν σοῦ δώσω.

Κι ἀν τυκηθῶ δὲ θὰ ζητήσω χάρη,
Ἄς σκοτωθῶ στοῦ ήλιου τὸ φῶς, σὰν παληκάρι.

ΥΠΟΘΕΣΗ

ΠΡΟΣΩΠΑ

Ο ΗΣΚΙΟΣ ΤΟΥ ΠΟΛΥΔΩΡΟΥ

ΕΚΑΒΗ

ΧΟΡΟΣ ἀπὸ Τρωαδίτισσες σκλάβες
ΠΟΛΥΞΕΝΗ κόρη τῆς Ἐκάβης

ΟΔΥΣΣΕΑΣ

ΤΑΛΘΥΒΙΟΣ κήρυκας

ΒΑΓΙΑ τῆς Ἐκάβης

ΑΓΑΜΕΜΝΟΝΑΣ

ΠΟΛΥΜΗΣΤΟΡΑΣ, βασιλέας τῆς Θράκης

ΑΦΩΝΑ ΠΡΟΣΩΠΑ :

Ἄκολουθοι, σκλάβες, παιδιά τοῦ Πολυμήστορα

"Υστερα ἀπὸ τὸ πάροιμο τῆς Τροίας φεύγοντας οἱ Ἑλληνες ἀφεξαν στὴν ἀντικρυνὴ χερσόνησο τῆς Θράκης, δπου βασίλευε ὁ Πολυμήστορας. Ἐκεῖ τότε φανερώθηκε ὁ ἡσκιος τοῦ Ἀχιλλέα καὶ τοὺς μπόδισε νὰ ξεκινήσουν ζητῶντας νὰ κάμουν θυσία στὸν τύμβο του τὴν κόρη τοῦ Πριάμου Πολυξένη. Οἱ Ἑλληνες, ἔβγαλαν ἀπόφαση μὲ ψῆφο νὰ τὴ σφάξουν ἐπάνω στὸν τάφο τοῦ ἥρωα, ἐστείλαν τὸν Ὁδυσσέα στὴν Ἐκάβη γιὰ νὰ πάρει τὴν κοπέλλα· κ' ἐκεῖνος πήγε καὶ τὴν πήρε. Σὰν τὴν ἐσφαξαν, ἡ Ἐκάβη ἐστείλε στὴν ἀκρογιαλιά μάρ βάγια τῆς νὰ φέρει νερὸ γιὰ λούσιμο τῆς νεκρῆς Πολυξένης. Ἡ βάγια βρῆκε στὸ γιαλὸ ἑβρασμένο τὸ κουφάρι τοῦ Πολυδώρου ποὺ δι πατέρας του ὁ Πρίαμος μὲ πολὺ χρυσάφι τὸν είχε στείλει κρυψά στὸν Πολυμήστορα. Ἐκεῖνος δῶμας σὰν ἔμαθε τὸ πάροιμο τῆς Τροίας τὸν ἐσφαξε καὶ τὸν πέταξε στὴ θάλασσα γιὰ νὰ κρατήσει αὐτὸς τὸ βιός. Σὰν τὸν βρῆκε ἡ δούλα τὸν σήκωσε καὶ τὸν πήγε στὴν Ἐκάβη· ὅταν γνώρισε ἡ Ἐκάβη τὸν Πολυδώρο τῆς πήρε ἡ συμφορὰ τὸ νοῦ καὶ γιὰ νὰ ἐκδικηθεῖ τὸν Πολυμήστορα τοῦ στήνει αὐτὴν τὴν παγίδα:

Σιέλνει τὴ δούλα της στὸν Πολυμήστορα καὶ τὸν καλεῖ ν' ὅρθει μαζὶ μὲ τὰ παιδιά του. Τοῦ λέει πώς τὸν κάλεσε γιὰ νὰ τοῦ φανερώσῃ τάχα τοὺς θησαυροὺς πῶχει κρυμένους στὸ Ἰλιο καὶ τὸν βάζει μέσα στὴ σκηνὴ λέγοντάς του ὅτι καὶ ἄλλα καλὰ ἔχει νὰ τοῦ δώσει ποὺ ἔχει φευγατισμένα ἀπὸ τὴν Τροία. Μόλις μπῆκε ὁ Πολυμήστορας τὸν τυφλώνει καὶ σφάζει τὰ παιδιά του μὲ τὴ βοήθεια τῶν γυναικῶν ποὺ ἦταν κρυμένες πλήθος μέσα στὴ σκηνὴ. Καὶ ὅταν ὑστερα ὁ Ἀγαμέμνονας τοὺς δίκαζε καὶ ὁ Πολυμήστορας προφασίσθηκε πολλὰ ψέματα γιὰ τὴ σφαγὴ τοῦ Πολυδώρου, ἡ Ἐκάβη κέρδισε τὴν κρίσιν γιατὶ ἀπόδειξε πῶς γιὰ χάρη τοῦ χρυσαφιοῦ καὶ ὅχι γιὰ τὸ λόγο ποὺ προφασίζονταν ὁ Πολυμήστορας σκότωσε τὸ γιό της. Καὶ σὲ τοῦτο συμφώνησε καὶ ὁ Ἀγαμέμνονας.

Τὸ δρᾶμα γίνεται στὴν ἀντικρυνὴ ὁδῷ τῆς Θρακικῆς χερσονήσου καὶ ὁ χορὸς είναι ἀπὸ σκλάβες Τρωαδίτισσες ποὺ βοηθοῦν τὴν Ἐκάβη.

ΠΡΟΛΟΓΟΣ

Ο ΗΣΚΙΟΣ ΤΟΥ ΠΟΛΥΔΩΡΟΥ

"Ηρθα ἔεφεύγοντας ἀπὸ τῇ νεκροχώρᾳ
κι' ἀπὸ τοῦ σκοταδιοῦ τίς πόρτες, δῆπον,
ἀπ' τοὺς Θεοὺς παράμερα, κάθεται δὲ Ἀδης,
ἔγω, δὲ Πολύδωρος, τῆς κόρης τοῦ Κισσέα
Ἐκάβης γέννα, μὲ τὸν Πρίαμο πατέρα,
ποὺ τῶν Φρυγῶν ἡ πόλη, ὃς ἦταν φόβος,
ἀπὸ κοντάρι Ἑλληνικὸν νὰ πέσει,
δεῖλιασε, κι' ἀπὸ τῆς Τροίας μὲ φευγατίζει
τὰ χώματα, στὸν Πολυμήστορα τὸ σπίτι,
τοῦ φίλου μας θρακιώτη, ποὺ τὸν κάμπι σπέρνει
τὸν καρπερὸν τῆς Χερσονήσου, κυβερνώντας
ἄλογατάρη λαὸν μὲ τὸ κοντάρι.

Καὶ στέλνει βιδές κρυφὰ μαζύ μου πλήθιο,
δὲ κύρως μου, ποὺ τὰ τειχὰ τοῦ Ἰλίου ἀν λάχει
καὶ χαλαστοῦν, τὰ ζωντανὰ παιδιά του,
μὴ στερηθοῦν τὴν καλοπέρασή τους.
Κι' δὲ πιὸ μικρὸς ἀπὸ τὰ παιδιὰ τοῦ Πρίαμου ἡμουν.
γιαντὸν κι' ἔξω ἀπὸ τὴν χώρα του κρυφὰ μὲ στέλνει,
γιατὶ μήτε ἀρματα ἡμουν ἄξιος νὰ βαστάξω,
μήτε σπαθί στὸ ἀμέστωτό μου χέρι.

Κι' ὅρθόστητα ὅσο τὰ τειχὰ τῆς χώρας
κι' ἀχάλαστοι στῆς Τροίας τὸ χῶμα οἱ πύργοι,
κι' δὲ Ἔκτορας δὲ ἀδερφός μου στὸ κοντάρι
καλότυχος, σιμὰ στὸ φύλο τοῦ σπιτιοῦ μας.

τὸ θράκα καλοζωΐζομουν καὶ ξεπετοῦσα
σὰ θραψερὸ βλαστάρι ὁ δόλιος. Μὰ δταν χάθη
ἡ Τροία κ' ἡ Ψυχὴ τοῦ "Εκτορα μαζὲ τις
κι' αὐτὸ τὸ τζάκι μας γκρεμίστη κι' ὁ γονιός μου
πέφτει στὸ θεόχτιστο βιωμό, σφαγμένος
ἀπ' τὸ φονιὰ γιὸ τοῦ Ἀχιλλέα, μὲ σκοτώνει
γιὰ τὸ χρυσάφι, ὁ φιλεμένος τοῦ πατέρα,
τὸν ἔρμο, καὶ νεκρὸ οήχνει στὸ κῦμα,
γιὰ νὰ κρατεῖ τὸ βιδός αὐτὸς στὸ σπιτικό του.
Καὶ στὸ ἀκρογιάλι κείτομαι, ἀφοῦ πρῶτα
στὴν τρικυμία, σὲ κῦμα πλήθιο ἀνακυλιόμουν
ἄκλαφτος, ἀδαφτος καὶ πάνωθε χοιμῆσω
στὴν ἄκριβὴ μάνα μου Ἐκάβη, τώρα
ποὺ τὸ κουφάρι μου τὸ ἀπάριασσα οημάδι.
Αἰθερολάμνω τοίμερος. Τρεῖς μέρες
πατεῖ κ' ἡ ἔρμη μάνα μου τὸ χῶμα τοῦτο
τῆς Χερσόνησος, ἀπ' τὴν Τροία φερμένη.
Κ' ὅλοι οἱ Ἀχαιοί, μὲ ἀραγμένα πλοῖα, σὲ τούτης
τῆς χώρας τοὺς γιαλούς κάθονται, ἀργοί, δεμένοι
γιατὶ πὰ στὸ ταφόχωμά του ἐφανερώθη,
ὁ Ἀχιλλέας καὶ μπόδισε τᾶρμενα ὅλα
τὰ Ἑλληνικά ποὺ ἔβαλαν πλώρη στὴν πατρίδα.
Ζητᾶ τὴν ἀδερφή μου Πολυξένη,
δυσία καλόδεχτη καὶ τίμηση τοῦ τάφου.
Καὶ θὰ τὸ λαβει, δίχως δῶρο δὲ θὰ μένει
ἀπὸ τοὺς φίλους του. Κ' ἡ Μοῖρα φέρνει
νὰ σκοτωθεῖ τὴ μέρα τούτη κ' ἡ ἀδελφή μου.
Κ' ἡ μάνα μου τοὺς δυὸ νεκροὺς τῶν δυὸ παιδιῶν της,
τῆς δόλιας κόρης της θὰ ἰδεῖ καὶ τὸ δικό μου.
Τὶ θὰ φανῶ μπρὸς σὲ μιᾶς βάγιας πόδια δ' ἔρμος,
στὴν παραφοὴ τοῦ γιαλοῦ, ταφὴ νὰ λάχω

Απ' τοὺς μεγαλοδύναμους τοῦ κάτω κόσμου
ζήτησα τάφο ν' ἀξιωθῶ καὶ στῆς μανούλας
νὰ πέσω τὰ χέρια. Κ' ἡ δέησή μου ἀκούστη.
Μεριάζω, νὰ περάσει ἡ γρηά μου Ἐκάβη,
ποὺ ἀνασηκώνει τοῦ "Ἀγαμέμνονα τὴν τέντα
νᾶργει, ἀπ' τὸ νεκροφάνταγμά μου ἀλαφιασμένη.
Ἄλοιμονο, μάνα μου. Μὲς ἀπὸ παλάτια
βασιλικά, τῆς σκλαβιᾶς εἶδες τὴν ἡμέρα.
Σέβγαλε ἡ πρώτη σου χαρὰ σὲ λύπη τώρα
καὶ κάποιος θεὸς τὸν δλεθρό σοῦ φέρνει,
νάντιζυγιάσει τὶς παλιές καλές σου μέρες.

(Ανοίγει ἡ θύρα τῆς τέντας και βγαίνει
ἡ Ἐκάβη θλιψμένη. Τὴν κρατοῦν ἄλλες
σκλάβες τρωαδίτισσες νὰ μὴν πέσει)

ΕΚΑΒΗ

Σῦρτε παιδοῦλες τὴ γοηά. Φέρτε με ἔξω.
Βασταχτή, τρωαδίτισσες, τὴν δυόσπλαβη φέρτε,
ποὺ σᾶς ἥτανε πρῶτα βασίλισσα.
Πάρτε με, φέρτε με, προβοδάτε, σηκῶστε με,
πιάνοντάς με ἀπὸ τὸ χέρι τὸ γέρικο.
Κι' ἔγώ, σὲ σιραβόν ἀκουμπῶντας φαβδί^{τοῦ} χεριοῦ, τὸ ἀργόποδο βισέω περπάτημα.
"Ω οὐρανέ, ποὺ ἀστράφτεις. Νύχτα σκότεινη !
Τάχα γιατὶ νὰ ξεπετιέμαι νυχτοπάρωρα,
ἀπὸ ἥσκιων σκιάχτρα; "Ω καλοκυρά μου Γῆ,
δηνειρῶν μαυροφέροιγων γεννήτρα,
τὴν ὑπνοφαντασιά μου οήχνω πίσω μου.

(κάμει χειρονομία)

Μὲ τάραξε μὲς τὴν καρδιὰ τῆς νύχτας
ὄνειρο μαῦρο γιὰ τὸ ἀγόρι μου,
ποὺ μοῦ ἀναγιώνεται σωζούμενό στὴ Θράκη

καὶ γιὰ τὴν ἀκριβή μου χόρη Πολυξένη.
Μὲ ἵδεασε πώς μοῦ δηλεῖ κακό.
Ὦ Θεοὶ τοῦ κάτου κόσμου, τὸ παιδί μου σῶστε μου,
τὸ στερφονοπάιδι κι' ἀποκοῦμπι μου,
ποὺ κάθεται στὴ χιονοσκέπαστη τὴ Θγάκη,
στὴ φύλαξη τοῦ φύλου τοῦ γονιοῦ του.
Θὰ μᾶς πλακώσει κάποιο ξαφνικό,
κι' ἄχός μυρολογιοῦ θαρρεῖ γιὰ τὶς μυρολογῆτρες.
Ἐτσι ποτὲ δὲ μοῦ ἤταν ἀφευγάτιστος
ὁ φόρβος ἀπ' τὰ φρένα μου κι' ὁ τρόδος.
Ποὺ νὰ ἴδω τάχα, Τρωαδίτισσες,
τὸν "Ελενον" ἢ τὴν Κασάντρα,
μὲ τὴν μαντέφτρα τοὺς ψυχῆ,
νὰ ξεδιαλύνουν τὰ δνειρά μου;
— Εἶδα λαφίνα πλουμερὴ σὲ νύχι νὰ σπαράζει
λύκου αίματόβαφο, ἀρπαγμένη,
μὲ βιά μὲς ἀπ' τὴν ἀγκαλιά μου, ποῦταν τοῦ κλαμοῦ.
Κι' ἄλλο κάτι τρομάζει με : 'Ο ἥσκιος τοῦ Ἀχιλλέα
στοῦ τάφου του ἥρθε τὴν κορφὴ κι' ἔζητα,
κάποιαν ἀπ' τὶς πολύπαθες τρωαδίτισσες,
γιὰ τάμα.
Ἀπ' τὴν παιδούλα μου, ἀπὸ τὴ δική μου χόρη,
προσπέφτω σας Θεοί, τὸ κακὸ διῶξε τε.

ΠΑΡΟΔΟΣ

ΧΟΡΟΣ

Τρεζάτη ξέφυγα σὲ σένα, 'Εκάβη,
φευγάτη ἀπ' τὶς σκηνὲς τῶν ἀφεντάδων,
ποὺ ἔλαχα μὲ λαχνὸ καὶ ξερηγμένη
σκλάβα εἶμαι κι' ἀπ' τὴ χώρα ξορισμένη
τῆς Τροίας μὲ τὸ γαλό τοῦ κονταριοῦ,

μὲ τὸ κοντάρι ἀπὸ Ἀχαιοὺς κυνηγημένη.
Κανένα πόνο δὲ σοῦ ξαλαφώνω,
μόνο μαντάτου θλίβερον τὸ βάρος φορτωμένη,
σὲ σένα ἥρθα, κερά, πίκρας διαλάλης.
Βγῆκε ἔνας λόγος πώς στὴ σύναξή τους,
οἱ Ἀχαιοὶ βουλήθηκαν θυσία νὰ κάμουν
στὸν Ἀχιλλέα τὴν κόρη του. Νὰ ξέρεις
πώς στὴν κορφὴ τοῦ τάφου του πατῶντας
ἔφανερώθη μὲ ἄρματα κατάχρυσα,
κέχει βαστούμενα τὰ πλεούμενα,
τὰ πελαγόδρομα, ποὺ τεντωμένα ἐκράτουν
στὰ σκοινὶα τὰ πανιά τους
καὶ τέτοια λόγια τοὺς ἀνάκραζε :
«Ωρα καλή! Γιὰ ποῦ, Δαναοί μου,
καὶ δίχως τίμηση μοῦ ἀφήνετε τὸν τάφο;»
Κύματα κι' ἀντιμόχονται, ἀνέμοι καὶ μαλώνουν
οἱ πολεμάρχοι οἱ Ἑλληνες. Καὶ δίγνωμη χωρίζει
τὸ στρατέμα βουλή : Σὲ ἄλλους νὰ δώσουν
στὸ μνῆμα του σφαχτό καὶ σὲ ἄλλους ὅχι ἐδόκει.
Καὶ γιὰ καλὸ δικό σου ἀγωνίζόταν,
ὅ Ἀγαμέμνονας, δπου κρατεῖ ψηλὰ τὴν κλίνη
τῆς ἀλαφροήσκιωτης μαντέφτρας. Μὰ κ' οἱ δύο
γιοὶ τοῦ Θησέα, τῆς Ἀδήνας τὰ βλαστάρια,
ἔβγαλαν λόγο καὶ μιλήσαν μὲ μιὰ γνώμη :
Τὸν τάφο τοῦ Ἀχιλλέα νὰ φάνουν
μὲ νιᾶτα αἵματον, καὶ τὴν κλίνη τῆς Κασάντρας,
εἴπανε πώς ψηλότερα δὲ βάζουν
ποτὲς ἀπὸ τὸ κοντάρι τοῦ Ἀχιλλέα.
Καὶ στῆς συνέριας τὴν δριμή μὲ ἀντίλογο στὸ λόγο,
ἰσοδυνάμιζαν στὸ ναὶ καὶ στόχι, ὡς που δ λαοπλάνος,
ο γλυκομίλητος, πολύγνωμος, πολυλογάς,

γιὸς τοῦ Λαέρτη φέρνει στὰ νεφά του
τὸ στράτεμα, μὴ λάχει κι' ἀψηφίσουν
τὸν κάλλοιο μὲς ἀπ' ὅλους τοὺς Δαναοὺς
γιὰ σκλάβας σφάξιμο.

Γιὰ νὰ μὴ λέει κατόπι κάποιος,
στὸν κάτω κόσμο, ὅπ' τοὺς ἀποθαμένους :
Στὸ μισεμό τους ἀπ' τῆς Τροίας τοὺς κάμπους
ἀχάριστοι φανῆκαν οἱ Δαναοὶ¹
στοὺς Δαναούς, ποὺ κάθηκαν γιὰ τὴν Ἑλλάδα.
Κέρχεται, δπου καὶ νᾶναι, δ' Ὁδυσσέας
νὰ σοῦ ἀνασπάσει τὴν παιδούλα ἀπὸ τὸν κόρφῳ
μὲ βιὰ κι' ἀπὸ τὸ γερικό σου χέρι.
Ἄλλ' ἄμε στοὺς ναούς, στοὺς βωμοὺς τοέχα
καὶ πέσε στοῦ Ἀγαμέμνονα τὰ γόνα
ἴκετισσα. Τοὺς Θεοὺς παρακαλέσου
τοὺς ἐπουράνιους καὶ τοῦ κάτω κόσμου.
Κ' ἡ δέησή σου ἡ μακριὰ θὰ διώξει
ἀπὸ τὴν ἄμοιρή σου κόρη τὸ κακό,
ἡ θὰ φτάσεις νάγναντέψεις τὴν παρθένα
πίστομα στὸ ταφόχωμα πεσμένη,
βαμένη στὸ αἷμα καὶ γιὰ τραχηλιά της,
χουσόπλουμη, ν^ο ἀστράφτουν μαῦρες στάλες.

ΕΠΕΙΣΟΔΙΟ ΠΡΩΤΟ

ΕΚΑΒΗ

Ωὶμέ, σὲμὲ τὴν ἔρημη ! Σὰν τί νάνιυβοήσω
Ποιὸ θρῆνο καὶ ποιὸ ἀντίθρηνο ;
Θλίβεοη, στὰ θλιμμένα γερατειά μου,
σὲ ἀβάσταχτη σκλαβιά καὶ σὲ ἀνυπόφερτη.
Ἀλοίμονο, ποιὸς θὰ μὲ διαφεντέψει ;
Ποιὰ τάχατες γενιά : ποιὰ χώρα :

Χαμένος πιὰ κι' ὁ γέρος μου κι ἀφαντα τὰ παιδιά μου
Ποιό δρόμο ἔδω νὰ πορευτῶ ; Τάχατε αὐτόν; ἢ ἔκεινον
Ποῦ νὰ διαβῶ ; σὰν καὶ ποιὸς Θεὸς ἢ δαιμόνας
θὰ γίνει βοηθός μου :

*Ω τρωαδίτισσες, μηνύτρες συφορᾶς, κακομηνύτρες
Μὲ ἀποπεθάνατε, μὲ πεθάνατε.
Δὲν ποθῶ πιὰ στὸ φῶς νὰ ζήσω.
*Ω ἔρμο πόδι, σύρε με, σύρε τὴ γρηὰ
μὲς τὴν αὐλὴν ἐτούτη. *Ω ύνγατέρα,
παιδὶ μάνας βαρύμοιρης, ἔβγα ξέω,
ἔβγα ξέω ἀπ' τὴ φωλιά σου κι' ἀκού τῆς μανούλας.
κόρη μου, τὴ λαλιά. Νὰ μάθεις
σὰν ποιὰ σὰν ποιὰ νάκούστη διαβοή
γιὰ τὴ ζωούλα σου, ψυχή μου.

ΠΟΛΥΞΕΝΗ

*Ωὶμέ μάνα, μανούλα μου. Τί μοῦ μυρολογᾶς ;
Σὰν τί καινούργιο διαλαλῶντας
ξέω ἀπὸ τὴ φωλιά μου μὲ ξεπέταξες
σὰν τὸ πουλὶ τὸ σαστισμένο :

ΕΚΑΒΗ

*Αλοίμονό μου, κόρη μου.

ΠΟΛΥΞΕΝΗ

Σὰν τί μοῦ κακομελετᾶς, πρωτάξαφνο κακό :

ΕΚΑΒΗ

*Αλοίμονο, στὴ ζωούλα σου.

ΠΟΛΥΞΕΝΗ

Μολόγα το. Μὴ μοῦ τὸ κρύβεις πιότερο,
Σκιάζομαι. Σκιάζομαι, μανούλα.
Γιατί μοῦ ἀναστενάζεις τάχα :

ΕΚΑΒΗ

Παιδάκι μου, παιδί μάνας βαριόμοιρης,

ΠΟΛΥΞΕΝΗ

Σὰν ποιὸ μοῦ φέρνεις μήνυμα;

ΕΚΑΒΗ

“Όλη ή Ἀργίτικη φυλὴ βάλθηκε μὲ μὰ γνώμη
στὸν τάφο τοῦ Ἀχιλλέα νὰ σὲ σφάξει.

ΠΟΛΥΞΕΝΗ

Ἄλοι σ’ ἐμέ, καὶ πῶς μοῦ ἔστομίζεις,
τέτοιο ἀμελέτητο κακό. Ἰδέασέ με.
Φανέρωσέ το μάνα.

ΕΚΑΒΗ

Λόγο ότα πῶ, παιδούλα μου, πικρόλογο
Μοῦ ἤρθε μαντάτο πῶς βουλήθηκαν οἱ Ἀργίτες
γιὰ τὸ χαμό σου.

ΠΟΛΥΞΕΝΗ

“Ω κακὸ πῶπαθες, βαριόμοιρη
μάνα, τὰ βάσανα ζωσμένη.
Σὰν ποιὸ, σὰν ποιὸ καὶ πάλι χαλασμό,
ἀνομολόγητο, δργισμένο,
σοῦ φέρνει κάποιος δαίμονας;
Ποτές μου πλέον ἔγω, ή παιδούλα σου, ποτές μου,
ή ἄμοιρη, στὰ γερατειά σου τάμοιρα
δὲ θὰ μπορῶ
μαζί σου στὸ ζυγὸ νὰ καματέβω.
Γιατί, σὰν τὸ βουνόθεφτο τὸ ἀγρίμι,
ἐμέ, τὸ δόλιο σου δαμάλι, δόλια,
θὰ ἰδεῖς ἀπὸ τὸ χέρι σου ἀρπαγμένη
νὰ φοιολάω λαιμοκοπημένη
στὸν κάτω κόσμο, στοῦ Ἀδη τὸ σκοτάδι

καὶ μὲ τοὺς πεθαμένους ν’ ἀραχνιάζω,
ή ἄραχλη.

Μονάχα ἔσε τῆς ἄμοιρης, μύρομαι τὴν ζωὴν,
μὲ θρῆνο ἀπαρηγόρητο.

“Οσο γιὰ ἔμὲ δὲ θὰ κλαφτῶ γιὰ τὴν ζωὴ μου,
ζωὴ τῆς ἔρημιᾶς καὶ τῆς ἀκλέριας.

“Η κάλλισ μοῖρα εἰνοὶ γιὰ μένα ἐ θάνατος.

(Πέφτει θρηνῶντας στὴν ἀγκαλιά τῆς Ἐκα-
βῆς. Φαίνεται ὁ Ὁδυσσέας μὲ τὴν ἀκολουθία του).

ΧΟΡΟΣ

Νά, Ἐκάβη, δὲ Ὁδυσσέας. Γοργόποδος φτάνει,
κάποιο μήνυμα νέο νὰ σοῦ φανερώσει.

ΟΔΥΣΣΕΑΣ

Κερά, θαρῶ, τοῦ στρατοῦ πῶμαθες τὴν γνώμη
καὶ τὶ ψηφίσαν. Ἀγκαλὰ θὰ μιλήσω.

“Ἐβγαλαν κρίση οἱ Ἀχαιοὶ τὴν Πολυξένη,
τὴν θυγατέρα σου θυσία νὰ προσφέρουν
στοῦ Ἀχιλλέα τὸ ταφόχωμα. Μαντατοφόρο
γι’ αὐτὸ τάξαν ἔμὲ καὶ συνοδειὰ τῆς κόρης
κ’ ἔχουν πρωτότιμο στὴν τελετὴ διορίσει
καὶ θυσιαστή, τὸ ἀγόρι τοῦ Ἀχιλλέα.
Ξαίρεις πῶς θέλω νὰ φερθεῖς; Μὴ σὲ ἀνασπάσουν
μὲ βιὰ, μήτε νὰ παραβιγεῖς μὲμὲ στὰ χέρια.
Κατάλαβε σὰν ποιὰ εἶναι ή δύναμη σου,
σὲ ποιὰ κατάντια βρίσκεσαι. Στὶς συφορές μας
θάναι καλό, νὰ μὴ μᾶς λείπει η γνώση.

ΕΚΑΒΗ

“Ωιμέ, φαίνεται πλάκωσε βαρὺς ἀγώνας,
γεμάτος γόους κι’ ὅχι στέρφος ἀπὸ δάκρυα.
Γι’ αὐτὸ λοιπὸν δὲν πέθανα, δπου νὰ πεθάνω
μοῦ ἔπρεπε, ‘Ο Θεὸς δὲ μεσβῆσε, μ’ ἔδωσε γρόνια.

κακὸν τὰ στὸ κακὸν νὰ βλέπω ἡ μαύρη.
Κι' ἀν βολεῖ σκλάβοι τοὺς ἀφέντες νὰ φωτάνε,
ὅτι πικρὰ καὶ βαρύγυνωμα μήτε,
σ' ἐμένα ἔσν ν' ἀπολογίεσαι πρέπει,
κι' ἔγῳ, ποὺ φωτῶ τοῦτα, νὰ σ' ἀκούω.

ΟΔΥΣΣΕΑΣ

Ἄς εἶναι. Ρότα με. Τὸν καιρὸν δὲ λυπᾶμαι.

ΕΚΑΒΗ

Θυμᾶσαι, ποὺ κατάσκοπος ἥρθες στὴν Τροία,
ἀγγώριστος ἀπὸ τὰ παλιόρουχα καὶ πὰ στὰ γένεια
σοῦ στάζαν ἀπ' τὰ μάτια δάκρυα ματωμένα :

ΟΔΥΣΣΕΑΣ

Τὸ θυμᾶμαι. Λίγο δὲ μὲ τάραξε ὁ φόβος.

ΕΚΑΒΗ

Ἡ Ἐλένη σὲ εἶχε νοιώσει κι ἐμὲ μόνο τῷπε.

ΟΔΥΣΣΕΑΣ

Θυμᾶμαι. Σὲ μεγάλο κίνδυνο ποὺ εἶχα ἔρθει.

ΕΚΑΒΗ

Τὰ γόνατα δὲ μοῦ ἄγγιξες ταπεινωμένος :

ΟΔΥΣΣΕΑΣ

Καὶ μὲς τὰ πέπλα σου τὸ χέρι μου ἐνεκρώθη.

ΕΚΑΒΗ

Λὲ σ' ἔσωσα καὶ σὲ φευγάτισα ἀπὸ τὴν χώρα :

ΟΔΥΣΣΕΑΣ

Ναί, γιὰ νὰ βλέπω τὸ φῶς τοῦτο τοῦ "Ηλιον.

ΕΚΑΒΗ

Καὶ τί εἰπες τότε ποὺ στὴν ἔξουσία μου ἥσουν :

ΟΔΥΣΣΕΑΣ

"Ο, τι σοφίζουμον, τὴ ζωὴ γιὰ νὰ γλυτώσω.

ΕΚΑΒΗ

Λοιπὸν κακὸς δὲ φάνης μ' αὐτὲς τὶς ὁδοῦνεις,
ἔσύ, ἀπ' ἐμένα ποὺ εἶδες ὅσα λὲς πὼς εἶδες
κι' οὔτε ἔνα καλὸ κάμεις μου, μὰ ὅσο μπορέσεις
κακόν: Ἀχάριστη σπορά, ἐσεῖς ὅσοι
τιμὲς οητόρων, λαοπλάνων λαχταρεῖτε.
"Αμπότες μὴ οᾶς γνώριζα, ποὺ δὲ σᾶς μέλει,
ἀν κάμετε κακὸ στὸ φίλο, φτάνει
νὰ λέτε κάτι ποὺ στὸν ὄχλο ἀρέσει.
Χαρὰ στὴ γνώση πῶχουν γιὰ νὰ δώσουν
ψῆφο θανάτου στὴν παιδούλα τούτη.
Ποιὸ χρέος σᾶς σπορώχνει γιὰ θυσίες ἀνθρώπων,
πάνω στὸν τύμβο, ποὺ βωδιῶν θυσίες τοῦ πρέπουν :
"Ἡ ὁ Ἀχιλλέας τὸ ξεχρέωμα ἀπὸ τούτη
ζητεῖ θέλοντας πίσω τὸ αἷμα του νὰ πάρει :
Δὲν τοῦ ἔχει κάμει αὐτὴν κακὸ κανένα.
Στὸν τάφο του σφαγάρι τὴν Ἐλένη πρέπει
νὰ σᾶς ζητᾶ. Τούτη ὁ χαμός του ἐστάθη
κι' αὐτὴ στὴν Τροία τὸν ἔφερεν. "Ἀν πάλι πρέπει
νὰ σφαχτεῖ κάποια διαλεκτὴ μὲς ἀπ' τὶς σκλάβες
καὶ ὑπέρχαλη κι' αὐτὸν γιὰ ἐμᾶς δὲν εἶναι.
"Ἡ Τυνδαρίδα στὴν εἰδήν εἶναι πανώρια
κι' ὅχι λιγώτερο ἀπὸ μᾶς βρίσκεται φταιχτρα.
Καὶ γιὰ νὰ δείξω τὸ δίκιο μου, μ' αὐτὸν τὸ λόγο
ξεβγαίνω. Μὰ δσα ἔχεις ἔσù χρέος
νὰ μοῦ ἀντιδώσεις καὶ ζητῶ σου τα, ἄκουσέ με.
Πρόσπεσες, δπως λὲς καὶ μοῦ ἄγγισες τὸ χέρι
κι' αὐτὸν τὸ μάγουλο τὸ γέρικο. Ἔγὼ τώρα,
τὸ ἴδιο ξανακάμω καὶ ζητῶ σου πάλι
τὴν ἀντίγραφη τούτη καὶ σὲ παρακαλῶ σε :

Μὴ μοῦ ἀνασπάσεις τὴν παιδούλα ἀπὸ τὰ χέρια.
 Μὴν τὴν σκοτώνετε. Οἱ σκοτωμοὶ φτάνουν.
 Εἴναι δὲ χαρά μου αὐτῇ, τὰ βάσανά μου
 μὲν αὐτὴν ἔχων, καὶ αὐτὴν ψυχοπαρηγοριά μου
 γιὰ δὲ τι ἔχασα. Βάγια μου αὐτή, πατρίδα,
 οσβδί μου καὶ τῆς σφράτας μου δδηγήτρα.
 Δὲν πρέπει οἱ δυνατοὶ νὰ δυναστέψουν
 πέρα ἀπὸ τὸ δίκιο καὶ ἀν εύτυχοῦν τῷρα
 νὰ μὴ θαρροῦν, ποὺ οἱ καλὲς μέρες βαστοῦν πάντα.
 Κι' ἐγὼ ἡμον τάποτε, μὰ τῷρα πιὰ δὲν εἶμαι.
 Μιὰ μέρα μόνο τὰ ἀγαθά μου τάροπαξ ὅλα.

τοῦ πιάνει τὸ χέρι

Μὰ σὲ δὲ ἔχεις πιὸ ἀκριβόν. "Ἐλεος δεῖξε
 σ' ἐμὲ καὶ σπλάχνος" στὸ σφρατὸ τῶν Ἀχαιῶν διάβα
 κι' ἀντίλογο στὸν πρῶτο λόγο βγάλε.
 Θάτιαν δργὴ Θεοῦ, νὰ σκοτωθοῦν γυναῖκες,
 μιὰ ποὺ ἐλεήσατε, τὴν ζωὴν χαρίζοντάς τες.
 σὰν τὶς ἀνέσπα ἀπὸ τοὺς βωμοὺς ἡ δρμή σας.
 Στὸ αἷμα πάνω σὲ σᾶς ἵδιος εἶναι δὲν νόμος
 γιὰ τοὺς ἐλεύτερους καὶ γιὰ τοὺς σκλάβους
 Κι' ἀν σωστὰ δὲν τὸ λέει δὲν νόμος, ἡ δική σου
 ἀξία θὰ τοὺς πείσει, γιατὶ δὲν ἵδιος λόγος
 ἀπὸ τοὺς ταπεινοὺς κι' ἀπὸ τοὺς ἔκαουσμένους
 δταν βγαίνει, τὴν ἵδια δύναμη δὲν ἔχει.

ΧΟΡΟΣ

Καρδιὰ στὸν κόπτο δὲν ὑπάρχει σκληρὴ τόσο
 ν' ἄκονει τὸ βόγγο σου, τὸ ηλάμα καὶ τὸ θρῆνο
 τὸ μακρόσυρτο, καὶ δάκρυ νὰ μὴ χύνει.

ΟΔΥΣΣΕΑΣ

Κατάλαβέ το, Ἐκάβη, καὶ στὴν ζάλη τοῦ θυμοῦ σου
 ἔχτρὸ μὴν κάμεις μὲ τὸν νοῦ σου ἔκεινον.

ποὺ λέει τὸ σωστό. Τὴν ἀφεντιά σου, ποὺ ἀπὸ δάφτη
 καλὸ εἰδα, εἶμαι ἔτοιμος νὰ σώσω κι' ὅχι λόγια.
 Μὰ δσα εἶπα μπροστὰ σὲ δλους, δὲν τὰ παίρω πίσω :
 «Μιὰ καὶ ποὺ ἡ Τροία πάρθη, στοῦ σιρατοῦ τὸν πρῶτο,
 τὴν κόρη σου θυσία νὰ δώσουν, ποὺ ζητᾶ την».
 Γιὰ τοῦτο οἱ πιὸ πολλὲς κακοπαθαίνουν χῶρες,
 δταν δὲ ἀντρεῖος κι' δ μπιστεμένος
 ἀπὸ τοὺς δειλοὺς πιότερο δὲν ἀπολαβαίνει.
 Γιὰ μᾶς, κερά μου, δὲ Ἀχιλλέας εἶναι ἀξιος
 γιὰ τιμές. "Αντρας, ποὺ ἐσκοτώθη δοξασμένα
 γιὰ τὴν πατρίδα Ἐλλάδα. Νιφοπή μας δὲν εἶναι
 νὰ τὸν ἔχουμε φίλον ὅσο τὸν θωροῦμε
 κι' δταν χαθεῖ νὰ τὸν ἔχειραφουμε ἀπὸ φίλο
 "Ας εἶναι ! Τί θὰ πεῖ κανεὶς ἀν γίνει πάλι
 στρατομάζεμα καὶ μὲ ἔχτροις ἀγώνας ;
 Θὰ πολεμήσουμε, η θὰ δειλιαντροῦμε,
 τὸ σκοτωμένο ἀτίμητο θωρῶντας ;
 "Εγώ στὰ ζῶντα μου κι' ἀν μοῦ ηταν λίγα
 τὰ καθημερινά μου, θὰ μοῦ φτάναν.
 Μὰ δὲ τάφος μου ποθοῦσα νὰ φαντάζει
 μὲ ἀξιώματα, ποὺ αὐτὰ βαστοῦν γιὰ πάντα.
 Κι' ἀν λές ποὺ εἶσαι πολύπαθη ἄκον καὶ μένα.
 Γιὰ λύπηση, δχι λιγότερο ἀπὸ σένα,
 κι' ἔμεις ἔχουμε γοητὲς γυναῖκες καὶ γερόντους
 καὶ νυφούλες, στερημένες τὸν καλὸ τους,
 ποὺ ἡ σκόνη αὐτῆς τῆς Ἰδας τὰ κορμιά τους
 σκεπάζει. "Υπόμενέ τα. Κι' ἔμεις πάλι,
 ἀν κάνουμε κακὰ τιμῶντας τὸν ἀντρεῖο,
 δίχως γνώση ἀς μᾶς ποῦν. Μὰ σεῖς οἱ βάρβαροι οὔτε
 τοὺς φίλους, φίλους τοὺς λογιάζετε, οὔτε
 κι' ἔκεινους, ποὺ μὲ δόξα σκοτώθηκαν, τιμᾶτε.

— 20 —

Κι' ἔτσι ή Ἑλλάδα εὐτυχισμένη ἂς εἶναι
κι' ἔσεις κατὰ τὴ γνώμη σας πάλι ἂς τραβῆτε.

ΧΟΡΟΣ

Ωὶ μέ, τί κακὸ πράμα νᾶσαι σκλάβος
καὶ νὰ βαστᾶς τ' ἀβάσταχτα δυναστεμένος
ἀπ' τὴν ἀνάγκη !

ΕΚΑΒΗ

Κόρη μου, γιὰ τὴ σφαγή σου
τὰ λόγια μου οηχυμένα πᾶνε κατ' ἀνέμου.
Μὰ ἐσύ, πιότερη ἀν ἔχεις δύναμη ἀπ' τὴ μάνα,
ἀηδονόστομη, τὰ πλούτια τῆς λαλιᾶς σου
δοκίμαστα δλα, τὴ ζωή σου νὰ γλυτώσεις.
Πρόσπεσε στοῦ Ὄδυσσέα τὸ γόνυ τοῦτο.
Ζήτα του ἔλεος νὰ τὸν πρααίνεις κ' ἔχεις
τὶ νὰ πεῖς. Κ' αὐτὸς ἔχει παιδιά. Κ' ἵσως νὰ νοιώσει
σπλάχνος, γιὰ τὴν κακὴ, ποὺ σὲ ηὔρε, μοῖρα.

ΙΙΟΛΥΞΕΝΗ

Θωρῶ σε, Ὄδυσσέα, νὰ κρύβεις τὸ δεξὶ σου
κάτου ἀπ' τὸ φόρι καὶ τὸ πρόσωπο νὰ στρέψεις,
τὰ γένεια μὴ σου ἀγγίσω. Μὴ φοβᾶσαι.
Γλυτώνεις. Στὸ Δία δὲ θὰ σ' ὁρκίσω.
Θὰ σὲ ἀκολουθήσω, τὸ καλεῖ κ' ἡ ἀνάγκη,
κι' ἔγὼ τὸ θάνατο ζητῶ. Κι' ἀν δὲ θελήσω,
δειλὴ θὰ φανῶ καὶ φιλόζωη γυναικα.
Τί νὰ τὴν κάμω τὴ ζωή ; Πατέρα μου εἶχα,
ποὺ βασιλιᾶς σὲ ὅλους Φρῦγες ἤταν.
Ἐτσι πρωτάρχισε ἡ ζωή μου καὶ μ' ἐλπίδες
χρυσές, κατόπι μοσκοαναθρεφόμουν,
νύφη γιὰ βασιλιάδες, ποὺ συνεριζόταν,
ποιὸς στὸ παλάτι του θενὰ μὲ πρωτοπάρει.
Κ' ἥμουν καμαρωμένη ἀρχοντοπούλα, ἡ ἔρμη,

ἀνάμεσα στὶς τρωαδίτισσες γυναικες
καὶ παρθένες. Μὲ τὶς θεὲς ἥμουν παρόμοια,
ἐξὸν μιὰ μέρα ποὺ θὰ πέθαινα. Καὶ τώρα
σκλάβα. Πρῶτα τάνομα αὐτό, ποὺ διαθό ἔχω,
νὰ λαχταρῶ τὸ θάνατο μοῦ κάμει.

Κ' ἔπειτα, ἵσως πέσω σὲ σκληρόκαρδο ἀφέντη,
ποὺ μὲ ἀσῆμι θέλει ἀγοράσει ἐμένα
τὴν ἀδερφὴ τοῦ Ἐχτορα καὶ τόσων ἄλλων.

Θὰ μὲ διατάξει, σπίτι του γάλεθω
τὸ στάρι, νὰ σαρώνω καὶ μὲ τὶς σαγῆτες,
δοθῆ, νὰ φαίνω στοῦ ἀργαλιοῦ τοῦ πικραμένου
δεμένη τὴ σκλαβιά, τὴν πᾶσα μέρα.
Κι' ἀγορασμένος κάποιος σκλάβος ἀπὸ κάπου,
θὰ μοῦ μολέψει τὴν ἀπάρθενη τὴν κλίνη,
πρῶτα γιὰ βασιλιάδες ἀξια. "Οχι ! "Οχι !

Τέτοια μέρα τὰ μάτια μου μὴ σώσουν
νὰ ίδουν. Χαρίζω τὸ κορμὶ στὸ χάρο.

Νά, πάρε με, καὶ σφάξε με Ὄδυσσέα,
γιατὶ σ' ἐμᾶς παρηγοριᾶς δὲν βλέπω ἐλπίδα
κι' οὔτε πιστεύω πιὰ πὼς ἀσπρη θὰ ίδω μέρα.
Ἐσύ, μανούλα, ἐμπόδιο μὴ μοῦ γίνεις
μὲ λόγια ἡ μέργα στρέξε κι' ἐσὺ νὰ πεθάνω,
ποιὸν λάχουν με ντροπές ποὺ δὲ μοῦ πρέπονυ.
Κι' δποιος δὲν ἔμαθε νὰ γεύεται φαρμάκια,
τὰ υπομένει μὰ στὸ ζυγὸ τὸν τρώει δι πόνος.
Σ' αὐτὸν δι θάνατος πιότερη θάταν εὐτυχία
παρὰ ἡ ζωή. Κι' δπαν δὲ ζεῖ κανένας
μὲ τὴν τιμὴ του, εἶναι καημὸς μεγάλος.

ΧΟΡΟΣ

Τρανὸ καὶ χτυπητὸ στὸν ἀνθρωπὸ σημάδι
τὸ γένος, μὰ κι' δποιος τοῦ δείχνεται ἀξιος

δνομα παιόνει ξέχωρο μὲς τὴ γενιά του.

ΕΚΑΒΗ

Κόρη μου, ἀλήθεια λέσ, μὰ στὴν ἀλήθεια
μέσα φυτρώνει κάποια πίκρα. Κι' ὅμως,
ἡ ἀνάγκη ἀν τὸ καλεῖ, τοῦ Ἀχιλλέα
νὰ γίνει ἡ χάρη, κι' ἐσεῖς ἀπ' τὴν κατηγόρια
νὰ λείψετε, μὴ σκοτώνετε τούτη.

Ἐμέ, Ὁδυσσέα, σέροντας στὸν τάφο
τοῦ Ἀχιλλέα σφάξτε με. Μὴ μὲ λυπᾶστε.
Ἐγὼ εἴμαι ποὺ τὸν γέννησα τὸν Πάρη, ἔκεινον
ποὺ σκότωσε τὸ γιὸ τῆς Θετίδας μὲ βέλος.

ΟΔΥΣΣΕΑΣ

Λπ' τοὺς Ἀχαιοὺς ἔτούτη ζήτησε νὰ σφάξουν,
δ ἥσκιος τοῦ Ἀχιλλέα, γηρά μου, κι' ὅχι ἐσένα.

ΕΚΑΒΗ

Σφάξτε με καν μαζὶ μὲ τὸ παιδί μου
κι' ἔτσι διπλᾶ νὰ ποιιστοῦν μ' αἷμα, τὸ χῶμα
κι' δ πεθαμένος, ποὺ γνοεύει τέτοια.

ΟΔΥΣΣΕΑΣ

Φτάνει ἔνας θάνατος τῆς κόρης σου. Τί κι' ἄλλο
νὰ χύσουμε αἷμα. Κι' αὐτὸν νὰχε λείψει!

ΕΚΑΒΗ

Ἡ ἀνάγκη μὲ βιάζει μαζὶ τῆς νὰ πεθάνω.

ΟΔΥΣΣΕΑΣ

Πῶς είπες; Δὲν τῶξερα δὰ πῶχω κι' ἀφέντες.

ΕΚΑΒΗ

Παρόμοια μὲ κισσό, σὰ δοῦ θὰ τηνε ζώσω.

ΟΔΥΣΣΕΑΣ

Οχι, ἀπὸ σὲ πιὸ γνωστικῶνς ἀν θὲς ν' ἀκούσεις.

ΕΚΑΒΗ

Θέλοντας δὲ χωρίζουμαι ἔτσι ἀπὸ τὸ παιδί μου.

ΟΔΥΣΣΕΑΣ

Οὔτε φεύγω κι' ἐγὼ κι' αὐτοῦ νὰ τὴν ἀφήσω:

ΠΟΛΥΞΕΝΗ

Μάνα, κάμε τὸ θέλημά μου. Καὶ σὺ πάλι
γιὲ τοῦ Λαέρτη, μαλάκωσε λίγο
σὲ γονιό, δίκαια βαριοπικομένο.
Κι' ἐσύ μὲ ἀφέντες μὴ μαλώνεις, μαύρη.
Θέλεις νὰ ποδοκυλιστεῖς καὶ νὰ πληγώσεις
τὸ γέρικο κορδὶ μὲ βιά σπρωχμένη
κι' ἀπὸ τὰ χέρια ἀντρὸς νὰ πομπεφτεῖς σεθμένη.
Αὐτὰ θέλεις νὰ πάθεις; Τέτοια ἐσὲ δὲν πρέπουν.
Μανούλα μου, ἀκριβή, δός τὸ γλυκό σου χέρι
κι' ἀκούμπησε στὸ μάγουλο τὸ μάγουλό μου.
Γιατὶ ποτὲ μου πιὰ κ' ὑστερη φορὰ τώρα
τοῦ ἥλιου ἀγγανατεύω τὴν ἀχτίνα καὶ τὸν κύκλο.
Καὶ δέξου τοὺς στερνοὺς χαιρετισμούς μου.
μάνα, μανούλα μου, πάγω στὸν κάτω κόσμο.

Αγκαλιάζονται

ΕΚΑΒΗ

Κι' ἐγὼ στὸν κόσμο αὐτὸ, κόρη μου, θὰ ζῶ σκλάβα

ΠΟΛΥΞΕΝΗ

Ανύμφευτη, ἀστεφάνωτη, ποῦταν πρεπό μου.

ΕΚΑΒΗ

Αμοιρη ἐσὺ παιδί μου κι' ἔρμη ἐγὼ γυναίκα.

ΠΟΛΥΞΕΝΗ

Δίχως σου ἔκει στὸν "Άδη κάτω θ' ἀραχνιάζω.

ΕΚΑΒΗ

Τί νὰ κάμω; τὴ ζωὴ πῶς νὰ ἔκειάμω;

ΠΟΛΥΞΕΝΗ

Σκλίβα πεθαίνω κείχα ἐλεύτερο πατέρα.

ΕΚΑΒΗ

Κι' ἐγὼ μὲ τοὺς πενήντα γιούς, ξετεκνωμένη.

ΠΟΛΥΞΕΝΗ

Τί θές νὰ πῶ στὸ γέρο σου, ή στὸν "Εχτορά σου;

ΕΚΑΒΗ

"Απ' ὅλες ποὺ είμαι, πές, ή πιὸ δυστυχισμένη.

(Τὴν ἀγκαλιάζει ξανά)

ΠΟΛΥΞΕΝΗ

*Ω κόρφε καὶ βυζί, γλυκά ποὺ μέχεις θρέψει.

ΕΚΑΒΗ

Κόρη μου, ποὺ είχες βαρειά μοῖρα πρὶν τῆς ὥρας.

ΠΟΛΥΞΕΝΗ

Μανούλα μου, ἔχε γειὰ κι' ἐσὺ Κασάντρα χαῖρε.

ΕΚΑΒΗ

Γειὰ καὶ χαρὰ ἔχουν ἄλλοι κ' ή μανούλα σου ὅχι!

ΠΟΛΥΞΕΝΗ

Κι' ἐσύ, ἀδερφὲ Πολύδωρε, ποὺ ζεῖς στοὺς Θράκες.

ΕΚΑΒΗ

*Αν ζεῖ. Δὲν τὸ πιστεύω, τόσο ἀμοιδη ποὺ είμαι.

ΠΟΛΥΞΕΝΗ

Ζεῖ καὶ τὰ μάτια αὐτὸς θὰ σοῦ σφαλίσει.

ΕΚΑΒΗ

Πεθαίνω ἀπὸ τὰ βάσανα καὶ ποὺν πεθάνω.

ΠΟΛΥΞΕΝΗ

'Οδήγα με, 'Οδυσσέα, τὴν κεφαλή μου
μὲ μαγνάδια σκεπάζοντας, τὶ πρὶν μὲ σφάξουν
λυώνει ἡ καρδιά μου ἀπὸ τῆς μάνας μου τοὺς θρήνους
κι' ἀπὸ τὸ κλάμα μου ἐγὼ λυώνω τὴν καρδιά της.

(Ο 'Οδυσσέας τὴν τυλίγει στὰ πέπλα. Σιέκεται
στερνή φορὰ καὶ ὑψώνει τὰ χέρια στὸ φῶς)

*Ω φῶς, ἀκόμα μπορῶ νὰ πῶ τένομά σου

σ' ἔνα χαιρέτισμα. "Ομως νὰ σὲ χαρῶ τὸ λίγο
ποὺ ὡς τὸ μαχαῖρι πιὰ καὶ τὴν πυρά μοῦ μένει.

φεύγει

ΕΚΑΒΗ

Ωὶμὲ σβήνω. Μοῦ λύνονται οἱ ἀρμοί μου.

Πιᾶσε τὴ μάνα σου κόρη. "Απλωσε τὸ χέρι.

Δῶσε μου το. Μὴ μὲ παρατᾶς δίχως τέκνο.

Κοπέλες μου, χάνω τὸν κόσμο. "Αμποτες ἔτσι
καὶ τὴ λακόνισσα νᾶβλεπα 'Ελένη.

Πέφτει σωροβολιασμένη

ΣΤΑΣΙΜΟ Α'

ΧΟΡΟΣ

Στροφὴ 1η

Ἄγέρι, τοῦ πελάγου ἄγέρι,
ποὺ τὰ θαλασσοτάξιδα τὰ τρεχαντήρια σέρνεις
στὴ φουσκωμένη θάλασσα, ποιὸς ξαίρει,
κι' ἐμὲ τὴν ἀμοιδη ποῦν φέρνεις :

Σὲ ποιανοῦ σπίτι, στὸ ἀραχνό μου διάβα,
θάραξω, κουρσεμένη σκλάβα :

Σὲ δωρικὸ λιμνιόνα ; ή τᾶχα
στῆς Φθίας κάποιο ἀραξοβόλι :

ποὺ λὲν ὁ Ἀπιδανός, νερῶν ὠραίων
πατέρας, θρέφει τὴν πεδιάδαν ὅλη :

(Αντιστροφὴ 1η)

Η, θαλασσόλαμνο κουτί,
τὴν ἔουη θὰ ξεπροβοδίσει,

ἄθλια γιὰ νᾶχω ζήση,
κι' ἐκεῖνο ἀπ' ὅλα τὰ νησιά,

ποὺν ὁ φοίνικας πρωτόβλαστος
κι' δάφνη, ἔχουν πετάξει
κλώνια ιερὰ γιὰ τὴ Λητώ.

τὴν ἀκοιβή τους; Πράξη
γιὰ γέννα θεοτικὴ καὶ δόξα.
Καὶ μὲ τὶς Δηλοποῦλες, τῆς θεᾶς,
Ἄρτεμιδας νὰ ὑμνολιγῶ
τὸ χρυσὸ ἀνάδεμα καὶ τὰ ὕδρια τόξα :

(Στροφὴ 2η)

“Η τάχατε στῆς Ἀθηνᾶς τὴ χώρα
θὰ ζέψω τὰ πουλάρια σὲ ὕδριο ἄμαξι,
ἔσμπλια ἵστορίζοντας μὲ θωριακὲς κλωνές
σὲ πέπλο κρόκινο, μὲ τάξη.”
“Η, τῶν Τιτάνων τὴ γενιά
πλουμίζοντας παρέκει,
ποὺ ὁ Δίας στὸν ἀξύπνητον
ὑπνώνει τους μὲ σύφλογον ἀστροπελέκι :

(Ἀντιστροφὴ 2η)

‘Αλοίμονο στὴν οἰλήρα μου,
στὰ γονικά μου καὶ στὴ χώρα μου, ωἱμένα,
ποὺ ἀπ’ τοὺς Ἀργίτες κονταρόπαρτη
καίει καὶ καπνίζει μὲ τὰ κάστρα χαλασμένα.
Κ’ ἐμέ, σὲ ξένη χώρα, θὰ μὲ κράζουν σκλάβια,
ποὺ παρατῶντας τὴν Ἀσία οημάδι,
τὸν τόπο μου τὸ χαρωπό, γιὰ τὴν Εὐρώπη,
κάμω ἀλλαξιὰ τὸ θάλαμό μου μὲ τὸν “Αδη.”

ΕΠΕΙΣΟΔΙΟ ΔΕΥΤΕΡΟ

“Ἐρχεται ὁ Ταλθύβιος, ὁ κήρυκας, ἀπ’ τὰ δεξιά
ΤΑΛΘΥΒΙΟΣ

Ποῦ μπορῶ νᾶβρω, Τρωαδίτισσες κοπέλες,
τὴν πρωτινὴ βασίλισσα τῆς Τροίας Ἐκάθη :

ΧΟΡΟΣ

Νά την, σιμά σου, ἀνάγερτη στὸ χῶμα,
Ταλθύβη, κείτεται μὲ φόρια σκεπασμένη.

ΤΑΛΘΥΒΙΟΣ

“Ω Δία, τί νὰ πῶ; Τάχατε τοὺς ἀνθρώπους
ἐσὺ τοὺς γνιάζεσαι, ἢ τοὺς γελάει ὁ νούς των,
κ’ ἡ τύχη ἀνώτερη, τοῦ ἀνθρώπου δλα τὰ ὅρίζει :
Μέσα στοὺς Φρούγες τοὺς βαθύπλουτους, δὲν ἔταν τούτη
βασίλισσα ; Ταῖρι δὲν ἔταν τοῦ Πριάμου ;
ποὺ είχε δλα τάγαθὰ τοῦ κόσμου ; Τώρα ἡ χώρα
πᾶσα μὲ τὸ κοντάρι ἀναστατώθη
κι’ αὐτὴ σκλάβια, γρηά, ξέτεκνη, σωριασμένη
κατάχαμα, στὸν κορνιαχτὸ τὸ ἄθλιο ἀναδεύει
κεφάλι. Ἀλοίμονο, γέροντας εἶμαι κι’ ὅμως
κάλλιο νὰ πέθαινα πρὶν μὲ πομπέψει ἡ τύχη.
Σήκω δυστυχισμένη, ἀναστικώσουν
καὶ ψηλὰ στύλωσε τὸ κάτασπρο κεφάλι.

ΕΚΑΒΗ

“Ε, ποιὸς εἶσαι ἐσὺ, ποὺ νὰ κείτομαι δὲ μ’ ἀφήνεις :
“Οποιος κι’ ἄν εἶσαι, τί μοῦ ταօδεῖς τὴ θλίψη :

ΤΑΛΘΥΒΙΟΣ

Τῶν Δαναῶν δ ὑποταχτικὸς Ταλθύβιος,
μηγνυτὴς ἥρθα τοῦ Ἀγαμέμνονα, κερά μου,

ΕΚΑΒΗ

Καλέ μου, τάχατε κι’ ἐμὲ νὰ σφάξουν
βουλήθηκαν οἱ Ἀχαιοί στὸ τάφο κ’ ἥρθες ;
Καλόδεχτα θὰ μούλεγες. Ἄς πᾶμε,
νὰ τρέξουμε τροχάδι. Ὁδήγα, γέρο.

ΤΑΛΘΥΒΙΟΣ

“Ἡρθα, κερά μου, νὰ σοῦ πῶ νὰ ὅρίσεις
τὴ νεκρὴ κόρη σου νὰ θάψεις καὶ μὲ στέλνουν
δ λαὸς τῶν Ἀχαιῶν κ’ οἱ δυὸς Ἀτρεΐδες.

ΕΚΑΒΗ

“Ωιμὲ τί λές : Γιὰ ἀποθανούμενη δὲν ἥρθες

νὰ πάρεις με μόνο πικοδο μαντάτο φέρνεις ;
 — Χάθηκες κόρη μου ἀπ' τὴν μάνα σου ἀρπαγμένη
 κι' ἔχω ἀπὸ σένα ἑτεκνώσει τρισαλοί μου !
 Καὶ πῶς μοῦ τὴν ἀποτελειώσατε ; Μὲ σπλάχνος ;
 ἢ σὰν ἐχτρὴ καὶ μ' ἀπονιὰ σκοτώθη ;
 Μίλα γέρο. Καλὸ ποὺ δὲ θὰ πεῖς τὸ ξαίρω.

ΤΑΛΘΥΒΙΟΣ

Διπλᾶ, κερά μου, θέλεις νὰ χρητάσω δάκρυα
 γιὰ λύπηση τῆς κόρης σου. Καὶ τώρα,
 τὴν συφροὰ δηγάμενος, ξανὰ θὰ βρέξω
 τὰ μάτια, δπως στὸν τάφο μπρὸς ὅταν ξεψύχα.
 — Ήταν ἔκει κι' ὀδάκερος ὁ λαὸς ὅλος
 τοῦ ἀχαικοῦ στρατοῦ μπροστὰ στὸν τύμβο
 γιὰ τῆς σφαγῆς τὸ τέλεσμα. Τὴν Πολυξένη,
 κρατῶντας ἀπ' τὸ χέρι τοῦ Ἀχιλλέα τάγόρι,
 στήνει στοῦ τάφου τὴν κορφή. Κι' ἔγῳ σιμά τους.
 Κι' ἀκλούθουν τῶν Ἀχαιῶν λεβέντες, διαλεγμένοι
 μὲς ἀπ' τοὺς διαλεχτοὺς, γιὰ νὰ κρατήσουν
 τὸ σπλάχνο σου ἀπ' τὸ φόρο ἄν καμει νὰ ξεφύγει.
 Πλέοριο κροντῆρι ὀλόχρυσο, τὸ ἀγόρι ἀδράχνει
 τοῦ Ἀχιλλέα, χύνει χοές στὸν πεθαμένο
 πατέρα του, καὶ διάνεμα μοῦ κάμει σὲ ὅλο
 τὸ στράτεμα τῶν Ἀχαιῶν σιωπὴ νὰ διαλαλήσω.
 Κι' ἀνάμεσό τους ἔγῳ βγῆκα κι' ἔτσι ἐλάλουν :
 — « Σωπάτε τῶν Ἀχαιῶν ὁ λαὸς ὅλος, νὰ σωπάσει
 καθένας σας. Σώπα! σιωπή! » Κι' ἔτσι ἄμα
 γαλήνεψα τὸν ὄχλο, ἔκεινος λέει :
 — « Γιὲ τοῦ Πηλέα καὶ δικέ μου κύρη,
 δέξε μου τοῦτες τὶς νεκροκαλέστρες
 γητέφρες χοές. Κι' ἔλα νὰ πιεῖς τὸ μαῦρο
 κι' ἀπάροθεν αἷμα τῆς παρθένας. Στὸ προσφέροντες

τὸ στράτεμα κι' ἔγῳ. Καὶ σὲ μᾶς γίνοντο
 καλοπροαίρετος. Τῶν καραβιῶν νὰ λύσεις
 τὶς πρύμες καὶ τοὺς κάβοντας. Νὰ μᾶς δώσεις
 καλοτάξιδο γυνοισμὸ γιὰ τὴν πατρῷα.»
 Γόσσο λαλεῖ. Κι' ὅλο τὸ στράτεμα τὸ εὐχήθη.
 Κῦστερα ἀδράχνει ἀπ' τὴν χρυσῆ της φοῦκτα,
 τὴν σπάθα καὶ τὴ σέρνει ἀπ' τὸ θηκάρι
 καὶ στὰ προτωπαλήκαρα νόημα κάμει
 τοῦ Ἀργίτικου στρατοῦ τὴν κόρη νὰ κρατήσουν.
 Κι' ἔκεινη ὡς τῶνοιωσε, τέτοια λόγια τοὺς κρένει :
 — « Ω Ἀργίτες, πῶχετε τὴν χώρα μου κονδρέψει,
 πεθαίνω μὲ τὴ θέλησή μου. Νὰ μὴ ἀγγίξει
 κανένας τὸ κορμί μου. Θὰ σᾶς δώσω
 ἄφοβα τὸ λαιμὸ κι' ἐλεύθερη ἀφημένη
 σκοτῶστε με λεύτερη νὰ πεθάνω.

Γιὰ τὸ Θεό! Ντρέπουμαι στοὺς ἀποθαμένους,
 ἔγῳ ἡ βασιλοκόρη, σκλάβα νὰ λογιέμαι »
 Κι' ἀχολογήσαν οἱ λαοὶ κι' ὁ βασιλέας
 ὁ Ἀγαμέμνονας λέει στὰ παληκάρια
 νὰ τὴν ἀφήσουν. Τοῦτοι δὰ γοηκῶντας
 τὸ στερνὸ λόγον ἔκεινον, τὴν πιὸ μεγάλη
 δύναμη πώχει, τὴν παράτησαν ἀμέσως.
 Κι' ὁ λόγος τοῦτος ὡς ἀκούστη τοῦ ἀρχοῦ,
 τὸν πέπλο της πιάνει ἀπ' τὸ νῶμο, ἀπὸ τὴν ἄκρη
 κι' ὅλο τὸν ἔσκισε ὡς τὴ μέση μπρὸς τὸ ἀφάλι,
 μαστοὺς καὶ στήθη δείχνωντας πανώρια,
 σὰν ἀγαλμάτου, πὰ στὴ γῆς κλίνει τὸ γόνα
 καὶ τὸν πιὸν ἄφοβο τολμᾶ νὰ πεῖ του λόγο :
 — « Νὰ, παλικάρι! Κι' ἄν θές τοῦτο νὰ χτυπήσεις
 τὸ στῆθος, χτύπα! Πάλι ἄν τὸ τραχῆλι
 σοῦ βολεῖ κι' ὁ λαιμὸς ἔτοιμος νάτος ! »

Κι' ἔκεινος, θέλοντας καὶ μή, νοιώθοντας σπλάχνος
γιὰ τὴν παρθένα κόβει τῆς μὲ τὸ σπαθί του
τὸν λάρουγγα κι' ἐπήδα κρουνιὰ τὸ αἷμα.
Ωστόσο αὐτὴ καὶ ἔψυχῶντας εἰχεν ἔγνοια
πρεπούμενα νὰ πέσει, νὰ κρύψει τους δσα
πρέπει νὰ κρύβωνται ἀπ' τὰ μάτια τῶν ἀντρῶν.
Κι' ἀφοῦ ἔψυχήσε θανατωμένη,
δλοι οἱ Ἀργῆτες, δικαθένας τους γιὰ κάτι,
τρέχαν. Κι' ἄλλοι ἀπὸ κοντά τὴν πεθαμένη
μὲ ἀνθόφυλλα τὴν οαίναν, κι' ἄλλοι φέρονται
καὶ στὴν πυρὰ στοιβάζαν κορμιὰ πέφκων.
Κι' ἔτσι τὸν ἀκαμάτη διπροκομένος
νειδίζει! «Τί στέκεσαι, κακομοίρη,
μὲ ἀδειανὰ χέρια, δίχως πέπλο καὶ στολίδι;
Δὲν ἔχεις προσφορὰ ἐσὺ γιὰ τὴν τόσο
θαρετὴ, τόσο μεγαλόψυχη παρθένα;»
Τέτοια γοηκῶντας γιὰ τὴν πεθαμένη
παρθένα, ἐσὲ τὴν πιὸ καλότεκνην ἀπ' δλες
τώρα θωρᾶ τὴν πιὸ δυστυχισμένη.

ΧΟΡΟΣ

Ηταν τῆς μοῖρας μας: Ὁργὴ Θεοῦ νὰ κάψει
τὴν πολιτεία μας καὶ τὰ παιδιά τοῦ Πριάμου.

ΕΚΑΒΗ

Σὰν ποιὸ νὰ πρωτοϊδῶ κακὸ δὲ ξαίρω,
χόρη μου, μέζωσαν κι' ἄν γγίξω τὸ ἔνα
δὲν παρατὰ με τὸ ἄλλο καὶ ξανὰ μοῦ φέρονται
κακὸ πὰ στὸ κακὸ, λύπη στὴ λύπη.
Πῶς ἀπ' τὸ νοὺν τὴν συφορὰ νὰ σβήσω;
Πῶς θὲς νὰ μὴ θρηνῶ γιὰ τέτοιο πάθος;
Κι' ὅμως τὸν πόνο τὸν τρανό μου ξαλαφρώνω
τὸ μεγαλόπρεπο γοηκῶντας φέρσιμό σου.

Παράξενο δὲν εἶναι, στέρφο χῶμα,
ἄν δώσει δ Θεὸς καιρό, νὰ οιταρώνει
καὶ πάλι καρπερὴ γῆς, ἀν τῆς λεύψουν
ὅσα διφά, νάχει ἀστοχιὰ στὸ ἀποδοσίδι;
Μὲς τοὺς ἀνθρώπους δυως, πάντα δ τιποτένιος
πρόστυχα φέρονται κι' δ καλογεννημένος
εὐγενικά. Καὶ μήτε συφορὰ τοῦ ἀλλαζει
τὸ φυσικό. Τὴν ἀρετὴν του κρατεῖ πάντα.
Ποῦ νάναι ή διαφορὰ, στοὺς γονιοὺς τάχα
ή στὴν ἀνατροφή; Κ' ή καλὴ δις τόσο
ἀνατροφὴ τῆς ἀρετῆς μιὰ δίδαξη εἶναι·
κι' ἄν τὸ καλὸ σωστὰ τὸ μάθεις,
βρίσκεις καὶ τὸ κακὸ μὲ τοῦ καλοῦ τὸ μέτρος.
Ἐτοῦτα δ νούς μου τάχει οήσει κατ' ἀνέμουν.

Σιδύν Ταλθύβιο

Μὰ ἔσυ νὰ πᾶς νὰ διαμηνύσεις τοὺς Ἀργῆτες
τέτοια: Τὴν κοράσιὰ κανεὶς μὴ μοῦ τὴ γγίξει
κι' ἀπ' τὸ λαὸ νὰ τὴ φυλάξουν. Σὲ φουσάτον
ἀρίφνητο, τὸ ἀμοιλυμένο ναυτολόῃ
τὸ ἀσπέδιστο κι' ἀπ' τὴ φωτιάν ἀψότερο εἶναι.
Κακὸς σαντοὺς λογιέται δποιος κακὸ δὲν κάμει
Σὲ μιὸ βάγια τῆς γεηά

Κι' ἔσυ ποὺ μέχεις παλιὰ λάτρα, μιὰ σταμνούλα
πάρε, στὸ γιαλὸ βύνθα την, φέρ' την γεμάτη,
τὸ στερνὸ λούσιμο ἀπ' ἐμὲ νὰ λάβει ἡ κόρη,
ἡ νύφη ἡ ἀνύμφευτη κ' ἡ ἀπάρθενη παρθένα.
Νὰ τὴ νεκροστολίσω βπως τῆς πρέπει. Ποῦθε;
Πῶς μπορῶ καὶ μὲ τί; Μὲ δ, τι ἔχω, τί νὰ κάμω;
Μαζεύοντας στολίδια ἀπ' ἄλλες σκλάβες,
ἀπ' τὶς συγκατοικούμενές μου μὲς στὶς τέντες
ἐτοῦτες, ἀν κάποιο κλεψίμι ἀπ' τὰ καλά τους

ἔχουν κρυμένο ἀπ' τοὺς καινούριους τῶν ἀφέντες.
“Ω σκέλεθρα σπιτιῶν, εὔτυχα πὸν παλάτια,
καὶ ὁ Πρίαμε καλότεκνε, μὲ λαμπρὸ πλῆθιο
βίος. Κι' ἐγὼ ἡ γηὴ τῶν παιδιῶν μάνα,
πῶς φθάσαμε στὸ τίποτα ἔγυμνωμένοι
ἀπὸ τὰ πρωτινά μας μεγαλεῖα!
Ο νοῦς μας παίρνει ἀγέρα μὲς σὲ ἀνώγεια πλούσια,
ἡ « ἀφέντη μου » οἱ πολῖτες ἂν μᾶς κράζουν.
Τίποτα εἶναι δλα. Οἱ ἔγνοιες τοῦ νοῦ μάταιες
καὶ οἱ καυχησιες τῆς γλώσσας. Καλότυχος μόνο
ὅποιος κακὸ δὲν τοῦ τυχαίνει στὴ ζωὴ του.

Κινάει θλιμένη γιὰ τὴ σκηνὴ ἐνῷ ἡ
Βάγια φεύγει μὲ τὴ στάμνα ἀριστερά.

ΣΤΑΣΙΜΟ Β ΧΟΡΟΣ

Στροφὴ

Μοῦ ἦταν γραμμένος ὁ χαμός,
μοῦ ἦταν γραφτὸς ὁ χαλασμός μου
νὰ γένει
ὅταν πρωτόκοιψε ἀπ' τὴν “Ιδα ὁ Πάρης τὰ ἔλατα
νάρμενίσει γιὰ τὴν Πεντάμορφη τοῦ κόσμου
Ἐλένη.

Ο ἥλιος στὰ χρυσᾶ του θάμπη
τὴν ἀγναντεύει κι' ἀντιλάμπει.

Ἀντιστροφὴ

Ζῶ καὶ μὲ πόνους ζώνουμαι,
μὰ σὰν τὴν βιὰ δὲν εἶναι οὕτε οἱ πόνοι.
Ἄπὸ ἀμυλιά του ἔφερε ἔνας τὸ χαμὸ^ν
καὶ τὸ ξολοθρεμὸ σὲ δλούς. Καὶ τώρα
ἀπὸ τοὺς ξένους συφορὰ πλακώνει
μὲς τοῦ Σιμόεντα τὴ χώρα.

Κ' ἡ κρίση πᾶκχινε.
ὁ ἀγελαδάρης πὰ στὴν “Ιδα,
γιὰ τὴ συνέρια τους τὶς τρεῖς μακάριες κόρες,
”Επωδὸς

ξεδιάλυνε σὲ σκοτωμούς, σὲ μπόρες
καὶ γκρεμισμένα τὰ παλάτια μου εἰδα.
“Ομως καὶ δίπλα στὸν ποὺ δραῖα ρέει Εὐδώτα
στὸ σπίτι της κάποια λακώνισσα παρθένα
μυριόδακρη θρηνεῖ. Καὶ κάποια μάνα μόνη,
ποὺ τὰ παιδιά της εἶναι σκοτωμένα,
μαλλοτραβᾶ τὸ ἀσπρό κεφάλι καὶ τὰ μάγουλα
μὲ νύχια ματωμένα δργώνει.

ΕΠΕΙΣΟΔΙΟ Γ

Γυρίζει ἡ Βάγια ἀπ' ἀριστερὰ καὶ τὴν ἀκολουθοῦν ἄλλες
δούλες βασιώντας τὸ σκέπασμένο νεκρὸ τοῦ Πολέμωρου

ΒΑΓΙΑ

Κοπέλες, τάχα ποῦ νῦναι ἡ τρισάθλια Ἐκάβη,
ποὺ μὲς τοὺς ἀντρες δλούς καὶ στὴ φύτρα
τῶν γυναικῶν στὰ βάσανα δὲν ἔχει
τὸν ἀντιβαδιστὴ καὶ νικᾶ τὸ στεφάνι:

ΧΟΡΟΣ

Τὶ δέλνεις μὲ τὴν κακοσήμαδη στριγγή σου
καλιά. Πιὰ δὲ θὰ πάφεις πίκρας νᾶσαι κράχτης :

ΒΑΓΙΑ

Τὴν πίκρα τούτη φέρων στὴν Ἐκάβη.

Μέσα στὶς συφορὲς ἀνθρώπου στόμα
δὲ βολεῖ καλοσήμαδα νὰ κρένει.

ΧΟΡΟΣ

Καὶ νάτην! Πὰ στὸ λόγο σου προβάλλει,
περνῶντας μπρὸς ἀπὸ τὶς τέντες.

ΒΑΓΙΑ

Παντέρημη! πιότερο ἀπ' ὅσο ἡ γλῶσσα λέει.
Κερά μου, ἔχαθης. Σβήνει πιὰ τὸ φῶς γιὰ σένα.
Δίχως πατρίδα, παιδιά κι' ἄντρα, οημαγμένη!

ΕΚΑΒΗ

Νέο δὲ μοῦ λέει. Μ' αὐτὸ ποὺ ξαίρω μὲ λοχεύεις.
Τάχα τί φέρνεις τὸ νεκρὸ τῆς Πολυξένης;
μιὰ ποὺ μοῦ μήνυσαν πὼς γιὰ τὸ θάψιο τῆς
κοπιάζουν ὅλοι οἱ Ἀχαιοὶ μὲ τὴν καρδιά τους;

ΒΑΓΙΑ

Ἡ ἔρμη δὲ ξαίρει τίποτα, θρηνεῖ τὴν Πολυξένη
κ' ἡ νέα βῳὴ δὲν τὴν ἔκρουσε ἀκόμα.

ΕΚΑΒΗ

Ωἷμέ, στὴν ἔρμη ἐμέ. Μήπως τὸ κορμὶ φέρνεις
τὸ ἑωπαρμένο τῆς μαντόλαλης Κασάντρας;

ΒΑΓΙΑ

Τὴ ζωντανὴ μυρολογᾶς κι' αὐτὸν δὲ γόζεις
τὸν πεθαμένο (τὸν ἔσκεπτάξει) Κοίτα τὸ νεκρὸ σῶμα
ποὺ ἔσκεπτάζω γιὰ νὰ σοῦ σαστίσει
ὅ νοὺς στὸ ξαφνικὸ ποὺ δὲν παντέχει.

ΕΚΑΒΗ

Ἄλοίμονο! ἀγγαντεύω τὸ νεκρό
τοῦ γυιοῦ μου τοῦ Πολύδωρου, ποὺ μούχε
στὸ σκέπος καὶ στὸ βλέπος του ὁ Θρακιώτης.
Ἐσβησα ἡ μαύρη κι' ἔχασα τὸν κόσμο! (θρηνεῖ)

Γιόκα μου, γιέ μου,
ἄχ! ἄχ!

Θρήνο Βακχίδας ἀοχηγῶ
ξέφρενο!

Τώρα μόλις κατάλαβα τὴ συφορὰ
ποὺ μέκλωθε δαίμονας ὀργισμένος.

ΒΑΓΙΑ

Ἐρμη, θάνοιωσες πιὰ τὴ μοῖρα τοῦ παιδιοῦ σου.
ΕΚΑΒΗ

Απίστευτα, ποὺ δὲν τὰ βάζει ὁ νοὺς θωρῷ,
πρωτάξειφνα, παραξένα.
Σμίγουν ἀπανωτὲς οἱ συφορεῖς μιὰ τὴν ἄλλη.
Δὲ θὰ διαβεῖ γιὰ μένα οὔτε μιὰ μέρα
δίχως κλαμὸ καὶ θρῆνο.

ΧΟΡΟΣ

Τοανούς, βαριούς καημούς, ἔρμη, τραβοῦμε.

ΕΚΑΒΗ

Γιόκα μου, μαύρης μάνας γιέ,
Μὲ τὶ θάνατο πεθαίνεις.
Ποιὰ μοῖρα χάμου σὲ ξαπλώνει:
Ποιανοῦ χέρι σὲ σκοτώνει;

ΒΑΓΙΑ

Δὲ ξαίρω. Στὸ γιαλὸ καταλαχοῦ τὸν βρέίκα.

ΕΚΑΒΗ

Ἀπ' τὸ κῦμα ἔβρασμένον ἡ τοῦ μάχρου ξαπλωμένο
ἀπὸ κονταρία
φόνισσα στὴ λευρὴ ἀμμουδιά;

ΒΑΓΙΑ

Τὸν ξέβρασε ἀπ' τὸ πέλαγος ἡ τρικυμία.

ΕΚΑΒΗ

Ω γόι κι' ἄλοι, ἄχ! ἄχ!
Τόδαμα ξεδιάλυνα
Κέκρινα τὴν ὑπνοφαντασιά μου.
Δὲν μπόρεσα νὰ τὸν ξορκίσω
τὸν ἥσκιο μὲ τὰ μαῦρα τὰ φτερά,
ποὺ ἐνύπνιασέ με, ἀγόρι μου,
πὼς πιὰ τὸ φῶς τῆς μέρας δὲ θωρεῖς.

ΧΟΡΟΣ

Κρίνουν τὰ φρένα σου ποιὸς ἡταν δὲ φονιάς του
ΕΚΑΒΗ

Ο φιλεμένος μου, δὲ φίλος μας δὲ θρακιώτης
καβαλάρης, ποὺ τὸν θαρρέφτηκε σὲ δάφτον
δὲ γέρος του.

ΧΟΡΟΣ

Ωὶ μέ, τί θὲς νὰ πεῖς; Γιὰ νὰχει τὸ χρυσάφι
ΕΚΑΒΗ

Κούματα ἀβάσταχτα, βαριά,
πέρα ἀπ' τὸ θάμα καὶ τὸ ἀπόθαμα,
Ποὺ νὰ τοὺς βάλεις δόνομα; Ποῦναι δὲ Θεία Δίκη
Καταραμένε, πῶς σου βάσταξε δὲ καρδιὰ
νὰ βάλεις ἄδικο μαχαῖρι
καὶ τὸ κορμὶ τέτοιου παιδιοῦ νὰ σκίσεις.

ΧΟΡΟΣ

Ω δύστυχη! τὴν πιὸ πολύπαθην ἀπ' ὅλες
κάποιος δαίμονας σέχει καταντήσει,
πού, δποιος κι' ἀν εἶναι, δργὴ σου ἔχει βαρειά.

Ο 'Αγαμέμνονας ἔρχεται ἀπ' νὰ δεξιὰ
Μὰ νά, ποὺ τοῦ 'Αγαμέμνονα τὴν εἰδὴ βλέπω
τοῦ ἀφέντη μας. Καὶ τώρα πιὰ σιωπή, κοπέλες.

ΑΓΑΜΕΜΝΟΝΑΣ

Τί ἀφεῖς νὰρθεῖς, νὰ θάψεις τὸ παιδί σου Έκάρη,
μιὰ ποὺ δὲ Ταλδύθης μοῦ παράγγειλε κανένας
Ἄργιτης λάγω της τὸ χέρι νὰ μὴ βάλει;
Κέμεις στεκόμαστε· κανεῖς μας δὲ ξαμόνει.
Μὰ ἐσὺ χασομερᾶς καὶ κάμεις νὰ σαστίζω.
Ἐρχομαι νὰ σὲ στείλω ἐκεῖ. Εμεῖς δτι ἡταν
νὰ γίνει καλά, τδχουμε πιὰ καμωμένο,
ἄν σίναι βολετὸ νὰ λὲν καλὰ τὰ τέτοια.

Μπά! ποιὸς εἶναι δὲ νεκρὸς αὐτὸς ποὺ βλέπω
μπός στὶς τέντες; Τρωαδίτης, λέω, τὶ τὰ φόρεια
τοὺ τὸν στολῆς υνε δὲ δείχνουν νάναι Ἄργιτης.

ΕΚΑΒΗ

μιλῶντας μόνη της

Βαρυόμοιρε! Σὲ τοῦτον λέγοντάς το,
ἐσένα μελετάω, Ἐκάρη. Τί νὰ κάμεις,
Νὰ πέσεις στοῦ 'Αγαμέμνονα τὰ πόδια,
ἢ τὸν πόνο σου βουβὰ νὰ βαστάξεις;

ΑΓΑΜΕΜΝΟΝΑΣ

Τί μοῦ γυρνᾶς τὶς πλάτες καὶ χτυπιέσαι
καὶ δὲ μοῦ λές τί τρέχει; Αὐτὸς ποιὸς εἶναι:
ΕΚΑΒΗ

Αν σοῦ φερθεῖ σὰ σκλάβα ἔχτρη καὶ σ' ἀποδιώξει
ἀπὸ τὰ γόνα, πίκρες πὰ στὶς πίκρες βάζεις.

ΑΓΑΜΕΜΝΟΝΑΣ

Μάντης δὲν ἐγεννήθηκα νὰ κρίνω
δίχως ν' ἀκούω, τὸ δρόμο ποὺ τραβᾶ δὲ νούς σου.

ΕΚΑΒΗ

Αραγε καλὰ κάμεις νὰ λογαριάζεις τοῦτον
κακοπροαίρετο, ποὺ ίσως δὲν εἶν' ἔχτρος σου:

ΑΓΑΜΕΜΝΟΝΑΣ

Αν θέλεις τίποτα ἀπὸ τοῦτα νὰ μὴ μάθω,
τὸ ίδιο κι' ἐγὼ δὲ θέλω νὰ τ' ἀκούσω.

ΕΚΑΒΗ

Δίχως αὐτὸν δὲν θὰ μπορέσεις πίσω τὸ αἷμα
νὰ πάρεις τῶν παιδιῶν σου. Αὐτά στὸ νού σου
τὶ τὰ κλωθογυρνᾶς; Ἄναγκη πᾶσα,
πετύχεις δὲν πετύχεις, νὰ τολμήσεις.

Στὸν 'Αγαμέμνονα, πέφτοντας στὰ γόνατα
Στὰ γόνα σου, 'Αγαμέμνονα, προσπέφτω

κι' ὁρκίω σε στὰ γένεια σου καὶ στὸ δεξὶ σου
τὸ καλοροίζικο.

ΑΓΑΜΕΜΝΟΝΑΣ

Τί θές; Νὰ σοῦ χαρίσω
τὴ λευτεριά σου; Εἶναι εύχολο γιὰ σένα.

ΕΚΑΒΗ

Φτάνει ἀπ' τοὺς ἄνομους ἐκδίκηση νὰ πάρω
καὶ σὲ ὅλη τὴ ζωή μου ἂς εἰμαι σκλάβα.

ΑΓΑΜΕΜΝΟΝΑΣ

Καὶ σὲ τί τάχα μὲ καλεῖς νὰ σὲ βοηθήσω;

ΕΚΑΒΗ

Τίποτα ἀπ' δσα βάνει ὁ νούς σου, βασιλιᾶ μου.
Τὸ νεκρὸ τοῦτο βλέπεις ποὺ μὲ δάκρυα βρέχω;

ΑΓΑΜΕΜΝΟΝΑΣ

Τὸν βλέπω, μὰ τί ὃ ἀκλούθησει δὲ μαντεύω.

ΕΚΑΒΗ

Γέννα μου τοῦτος καὶ στὰ σπλάγχνα βασταγμένος.

ΑΓΑΜΕΜΝΟΝΑΣ

Βασανισμένη μου, εἶναι κάποιο ἀπ' τὰ παιδιά σου;

ΕΚΑΒΗ

"Οχι ἀπ' τοῦ Πρίαμου τοὺς γιούς, ποὺ μέσα στὸ Ἰλιο-
σκοτώθηκαν.

ΑΓΑΜΕΜΝΟΝΑΣ

"Ἐχεις καὶ κάποιον ἄλλον,
κερά μου, γεννημένον ἔξὸν ἀπὸ κείνους;

ΕΚΑΒΗ

"Ως φαίνεται ἀδιαφόρετα κι' αὐτὸν ποὺ βλέπεις.

ΑΓΑΜΕΜΝΟΝΑΣ

Ποῦ βρίσκουνταν ὅταν κουρσεύουνταν ἡ πόλη;

ΕΚΑΒΗ

Τρέμοντας μὴ χαθεῖ τὸν φευγατίζει ὁ κύρης.

ΑΓΑΜΕΜΝΟΝΑΣ

Πεῦ τὸν ἔχωφισε ἀπὸ τᾶλλα τὰ παιδιά του;

ΕΚΑΒΗ

Στὴ χώρα τούτηνε ποὺ εὐρέθη σκοτωμένος.

ΑΓΑΜΕΜΝΟΝΑΣ

Στοῦ Πολυμήστορα, ποὺ δρίζει τὴ γῆ τούτη;

ΕΚΑΒΗ

Στάλμηκε ἐδῶ πικρὸ χρυσάφι νὰ φυλάξει.

ΑΓΑΜΕΜΝΟΝΑΣ

Ποιὸς ἦταν ὁ φονιάς του; Πῶς σκοτώθη;

ΕΚΑΒΗ

Ποιὸς ἄλλος βέβαια; Τὸν ἔσφαξε ὁ Θρακιώτης.

ΑΓΑΜΕΜΝΟΝΑΣ

"Αμοιρη, μήπως ἀπ' τοῦ χρυσαφιοῦ τὴ δίψα;

ΕΚΑΒΗ

Βέβαια, σὰν ἔμαθε τὴ συφορὰ τῶν Τρώων.

ΑΓΑΜΕΜΝΟΝΑΣ

Καὶ ποὺ ηὔρες τον; Ποιὸς τὸ νεκρό του σ' ἔχει φέρει;

ΕΚΑΒΗ

Τούτη τὸν ἔλαχε πάνω στὸ ἀκροθαλάσσι.

ΑΓΑΜΕΜΝΟΝΑΣ

Γιὰ τοῦτον ψάχνοντας ἡ γ' ἄλλη δουλειὰ πῆγε;

ΕΚΑΒΗ

Λοῦσμα νὰ φέρει ἀπ' τὸ γιαλὸ στὴν Πολυξένη.

ΑΓΑΜΕΜΝΟΝΑΣ

Θὰ τὸν σκότωσε καὶ θὰ τὸν πέταξε ὁ ξένος.

ΕΚΑΒΗ

Θαλασσοδαρμένο κι' ἔτσι μαχαιρωμένο.

ΑΓΑΜΕΜΝΟΝΑΣ

"Ω δύστυχη! μὲ τὶς ἀμέτρητες τὶς πίκρες!

ΕΚΑΒΗ

Χάδηκα πιά! Καμμιά δὲ μοῦ ἔχει λείψει πίκρα.

ΑΓΑΜΕΜΝΟΝΑΣ

Αλοί! Πιά ἄλλη γυναίκα δύστυχη εἶναι τόσο;

ΕΚΑΒΗ

Καμμία, ἔξδν ἀπὸ τὴν Δυστυχία τὴν ἴδια.

Μὰ τὸ γιατὶ στὰ γόνατά σου προσπέφτω, ἄκου
κι' ἂν σοῦ δοκεῖ πώς δίκαια παθαίνω

Θὰ στρέξω νὰ ὑπομένω τα. Κι' ἂν ὅχι πάλι.

Βόηθα με νὰ γίνω τοῦ ἄνομου ἐκδικήτρα,
ποὺ οὔτε τοῦ κάτω κόσμου τοὺς Θεοὺς φοβήθη,
οὔτε τοὺς ἐποιόργανους κι' ἄνομα ἔχει πράξει.

Σχλάβα εἴμαι ἐγὼ μαζὶ κι' ἀδύναμη, δύμως
είναι μεγαλοδύναμοι οἱ θεοὶ κι' ὁ νόμος

ποὺ αὐτοὶ τοῦ δώκων δύναμη. Καὶ μὲ τὸ νόμο
ἔχουμε πίστη στοὺς Θεοὺς καὶ ζοῦμε

τὸ ἄδικο ἔχωριζοντας ἀπὸ τὸ δίκαιο.

Κι' ὑφώνοντας στὰ χέρια σου τὸ νόμο,

ἀν τὸν χαλάσεις καὶ δὲν δώσουν λόγο

ὅσοι τοὺς φιλεμένους των σκοτώνουν,

ἢ νὰ πατήσουν τὰ ίερὰ τολμοῦν, ὡς τότες

Θὰ πεῖ πῶς δὲν ὑπάρχει πὰ στὸν κόσμο τὸ ίσιο.

Τοῦτο λογιάζοντας ντροπή, ἔλεος καὶ σπλάχνος

δεῖξε μου. Σὰν τὸν ζωγράφο ποὺ ἀποτραβιέται

θῶρα κι' ἀγγάντεψε τὰ πάθια μου ὡς εἰκόνα.

Βασίλισσα ἡμούν μὰ φορά, σκλάβα σου τώρα,

γύρω μου παιδοθέμι κάποτες γρηγὰ τώρα,

ἔμη κι' ἀπάτριδη, πιὸ κακόσουρητη ἀπ' ὅλες.

Ο 'Αγαμέμνονας φαίνεται δισταχτικός,
ἀφοῦ περπάτησε πάνου·κάτου.

Αλοί στὴν θομη ἐμέ, ποὺ πᾶς νὰ μοῦ ξεφύγεις;

Θαρῷ πως δὲ θὰ κάμω τίποτα, ἀστοχιά μου

Γιατὶ λοιπὸν βασανιζόμαστε οἱ ἀνθρῶποι.

Ζητῶντας ἄλλα κι' ἄλλα στὴν ἐντέλεια

νὰ μάθουμε καὶ τὴν Πειθώ, ποὺ μόνη

αὐτὴ μὲς τοὺς ἀνθρώπους βασιλεύει,

πλεονόντας δὲ σπουδάζουμε κατὰ βάθος,

ποὺ κάποτε βολετὸν νάναι, κἄποιος

νὰ πείθει καὶ νὰ πετυχαίνει κι' ὅλας :

Πῶς μπορῶ πιὰ λοιπὸν ἐλπίδα νάχω,

καὶ λές ποὺ θὰ ἴδω μέρες; Τὰ παιδιά μου

δὲν τάχω πιὰ κι' ἐγὼ σέρνομαι σκλάβα

ντροπιασμένη καὶ βλέπω τὸν καπνὸ τοῦτο

πάνω ἀπ' τὴν πολιτεία μου ν' ἀνεβαίνει.

Κ' ίσως ποὺ αὐτὸν τώρα θὰ πῶ σου, ἀπρεπο νάναι,

τὴν Κύπριδα ν' ἀνακατέψω κι' ὅμως

θὰ σοῦ τὸ πῶ. Πλαγάζει στὸ πλευρό σου

ἡ κόρη μου ἡ ἀλαφροήσιωτη, ποὺ οἱ Φρῆγες

Κασάντρα κράζουν την. Πῶς θὰ τὸ δεῖξεις Ρήγα,

γλυκὲς οἱ νύχτιες ἥδονὲς ποὺ σοῦ εἶναι;

Καὶ ποιάν ἀντίχαοην ἡ κόρη μου θὰ λάβει

γιὰ τῆς κλίνης τὰ γλυκὰ φίλια κι' ἀπὸ κείνην

ἐγώ. Πολὺ περούνει ὁ λόγος τῆς γυναίκας

μὲς στὸ σκοτάδι, στῆς νυχτὸς τὰ χάδια.

Ακου, λοιπόν: Βλέπεις αὐτὸν τὸν σκοτωμένο;

Αν τοῦ κάμεις καλό, σὲ συγγενῆ τὸ κάμεις.

Απὸ τὸ λόγο μου λείβεται κάτι ἀκόμα.

Αμποτες λαλιά νάχα στὰ βραχιόνια,

στὰ χέρια, στὰ μαλλιά καὶ κάτω ἀπὸ τὶς φτέρωνες

καὶ μὲ δαιδάλεια τέχνη, ἡ Θεοῦ κάποιον

ὅλα μαζὶ τὰ γόνατά σου νάγκαλιάσουν

κι' ἔτσι νὰ κλαίν δεητικὰ μὲ λογῆς λόγια:

— «Ω ἄρχοντα, στοὺς Ἑλληνες ἀγάμεσα "Ηλιε !
συνάκουσε, βόηθα τὴ γοηὰ κι' ἔκδικήσου,
ὅσο καὶ τίποτα ἡ ἔρωη ἂν εἶναι τῆς ἀξίζει,
Ο δίκαιος πρέπει νὰ δουλεύει γιὰ τὸ δίκαιο
καὶ νὰ παιδεύει τοὺς κακοὺς πιντοῦ καὶ πάντα. »

ΧΟΡΟΣ

Παράξενο. Πῶς γίνονται στὸν ἀνθωπὸν ὅλα !
Η Μοῖσα καὶ τὸ νόμο τὸν διορίζει,
ποὺ κάμει φίλο τὸν ἔχτρο, τὸν πιὸ μεγάλο
κι' ἀγαπημένους ποὺν ἔχτρονς τοὺς κάμει.

ΑΓΑΜΕΜΝΟΝΑΣ

Ἐκάβη, ἐγὼ κι' ἐσὲ καὶ τὸ παιδί σου,
κι' αὐτὴ τὴ μοῖσα σου, καὶ τὸ χέρι ποὺ ἀπλώνεις
σὲ ἵκεσία σπλαχνίζομαι καὶ θέλω
γιὰ χάρη τῶν Θεῶν καὶ γιὰ τὸ δίκιο,
ἔκδικηση ἀπ' τὸν ἄνομο φίλο νὰ λάβεις,
μὲ κάποιο τρόπο, ποὺν κι' ἐσὲ νὰ εὐχαριστήσω
καὶ στὸ στρατὸ νὰ μὴν περάσω πῶς γιὰ χάρη
τῆς Κασάντρας, μελέτησα τὸ φόνο
τοῦ βασιλιᾶ τῆς Θράκης. Μὰ ἔχω κάποιο φόβο.
Ο ἄντρας αὐτὸς ἀπ' τὸ στρατὸ λογιέται φίλος
κι' ἔχτρος ὁ σκοτωμένος κι' ἀν δικὸς ὁ γιός σου
μοῦ εἶναι, τούτη δουλειὰ εἰν' ἄλλη καὶ δὲ νοιάζει
τὸ στρατεύμα. Βάλε τα αὐτὰ στὸ νοῦ σου :
Θὰ μεχεις πρόδυμο μαζὶ σου νὰ δουλέψω
καὶ γοήγορο νὰ σὲ συντρέξω. Κι' δκνὸν ὅμως
ἀν μὲ κατηγορήσουν οἱ Ἀχαιοὶ γιὰ δαῦτο.

ΕΚΑΒΗ

Ἀλοίμονο !

Λεύτερος ἀνθρωπὸς στὸν κόσμο δὲν ὑπάρχει.
Θάναι τοῦ χρέους σκλάβος ἡ τῆς Τύχης

κι' ὁ λαός, ἡ τὸ γράμμα τῶν Νόμων τοῦ εἶναι
ἐμπόδιο νὰ κάμει ὅτι ἡ καρδιὰ τοῦ λέει.
Μ' ἀφοῦ φοβᾶσαι καὶ τιμᾶς τὸν ὄχλο τόσο,
ἐγὼ θὰ σὲ γλυτώσω ἀπὸ τὸ φόβο τοῦτο.
Ξαῖρε το ἐσύ, ἀν κάποιο κακὸ μελετήσω,
γιὰ τὸ φονιὰ τοῦ γιοῦ μου, κι' ἀς μὴ μὲ συντρέξεις.
Κι' ἀν Βοήσουν οἱ Ἀχαιοί, τὸ Θράκα νὰ βοηθήσουν,
σὰν πάθει δσα θὰ πάθει, μπόδισέ τους, δίχως
νὰ φαίνεσαι ὅτι γιὰ λόγου μου τὸ κάμει.
Γιὰ τάλλα μὴ σὲ νοιάζει. Ἐγὼ θὰ τὰ βολέψω,

ΑΓΑΜΕΜΝΟΝΑΣ

Μὰ πῶς ; καὶ τί θὰ ποάξεις ; Μαχαῖρι θάδραξεις
μὲ τὸ γερωντικό σου χέρι, νὰ σκοτώσεις
τὸ ἔνο ἡ μὲ φαρμάκι, ἡ θὰ συντρέξει κᾶποιος ;
Πουδ χέρι θὰ βοηθήσει, ποῦθε θᾶβρεις φύλους :

ΕΚΑΒΗ

Κούβουν. ἐδῶ οἱ σκηνὲς τρωαδίτισσες πλῆθος.

ΑΓΑΜΕΜΝΟΝΑΣ

Τὶς σκλάβες θὲς νὰ πεῖς, τὴν ἄγρη τῶν Ἑλλήνων :

ΕΚΑΒΗ

Μ' αὐτὲς ἔκδικηση θὰ λάβω ἀπ' τὸ φονιά μου.

ΑΓΑΜΕΜΝΟΝΑΣ

Καὶ πῶς γυναῖκες θὰ νικήσουντε τοὺς ἄντρες :

ΕΚΑΒΗ

Κακὸ τὸ πλῆθος κι' ἀνίκητο μὲ τὸ δόλο !

ΑΓΑΜΕΜΝΟΝΑΣ

Φοβερό. Μὰ τὰ θηλυκὰ δὲν τάχω γιᾶξια.

ΕΚΑΒΗ

Τὶ τάχα ; Γυναῖκες δὲν σκοτώσαν τάγόδια
τοῦ Αἰγύπτου καὶ τὴ Λήμνο δὲ οημάξεν
ἀπὸ σπορὰν ἀρσενική. Ἔτσι θὰ γίνει.

Γιαντὸ τὸ λόγο μὴν ἀνησυχεῖς Μὰ τούτην,
ἀνέγγιχτη μές ἀπ' τὸ στράτεμα προβόδα.

σὲ μιὰ σκλάβα δούλα της
 Σῦρε εσύ, στὸ Θρωμώτη φύλο μὲν καὶ πές του :
 — « Καλεῖ σε ἡ ποὺν βασίλισσα τῆς Τροίας Ἐκάβῃ,
 γιὰ χρεία δικῆ σου, πιότερο ἡ δικῆ της,
 μὲ τοὺς γιούς σου. Γιατὶ καὶ τὰ παιδιά σου
 τὸ τί ἔχει νὰ σοῦ πεῖ, νὰ μάθουν πρέπει »,

Στὸν Ἀγαμέμνονα

Κι' ἐσύ, Ἀγαμέμνονα, τὸ θάψιμο ἀργοπόρα
 τῆς νιοσφαγμένης Πολυξένης. Καὶ τὰδέρφια
 ἔτσι τὰ δυό, σμιγμένα σὲ μιὰ φλόγα,
 διπλὸς καημὸς τῆς μάνας, τὸ ἴδιο ἀς κρύψει χῶμα

ΑΓΑΜΕΜΝΟΝΑΣ

Θὰ γίνουν ἔτσι. Μ' ἀν τὸ στράτεμα μποροῦσε
 πανιὰ νὰ κάμει, βολετὸ δὲ θᾶταν

τὴ χάρη τούτη νὰ σοῦ κάμω. Τώρα
 ποὺ δὲ Θεὸς ἀγέροι δὲ μᾶς στέλνει πρύμο,
 σὲ ἀπανεμιά, νὰ μένουμε ἔτσι, ἀνάγκη πᾶσα,
 παραμονεύοντας τοῦ ταξειδιοῦ τὴν ὁρα.

Κι' ἀς μᾶς ἔρθοντον δλα δεξιά, γιατὶ καὶ γιὰ σῶον
 καὶ γιὰ καθένα κωριστὰ καὶ γιὰ τὴν πόλη,
 εἶναι δίκιο κακὸ νὰ βρίσκει πάντα
 ὁ ἀνομος κι' δὲ δίκαιος καλὸ νάχει,

Ἡ δούλα ἀκολουθεῖ τὸν Ἀγαμέμνονα καὶ φεύγον
 δεξιά. Ἡ Ἐκάβῃ τραβιέται στὴ σκηνὴ της.

ΣΤΑΣΙΜΟΓ.

ΧΟΡΟΣ

Στροφὴ 1η

Καὶ σένα, Τροία πατοίδα μου,
 δπαρτη πιὰ δὲ θὰ σὲ λένε χώρα.

Τὰ Ἑλληνικὰ ποντάρια, σύννεφο, σὲ σκέπασαν
 τὴν κονταροπαρμένη τώρα.

Καὶ θερισμένη ἀπ' τάχροπνόγιωμα,
 ποὺ ἐφάνταζε κορῶνα,
 ρεύεις ζοφὴ κι' ἀσβολεοὴ μὲς στὴν καπνιά.
 Δὲ θὰ πατήσω πιὰ τὸ χῶμα σου στὸν αἰώνα
 (Ἀντιστροφὴ 1η)

Μοῦ ἤρθε ὁ χαμός μὲς τὰ μεσάνυχτα,
 στὸ ἀπόδειπνο, ποὺ ὑπνος γλυκὸς στὰ μάτια
 χύνεται. Οἱ ἀντρας μου ἀφοῦ τέλεψε
 ψυνοίες, χρούνες, τραγούδια, στὰ δωμάτια
 τοῦ ὑπνου ἔξαπλώθη κι' ἀνακρέμασε
 πὰ στὸ δοκάρι τὸ ποντάρι,
 γιατὶ σὲ ὅλη τὴ χώρα τὴν τριγυρινή
 πιὰ δὲ φαινόταν οἱ θαλασσινοί.

(Στροφὴ 2η)

Κι' ἐγὼ τὴν κόμη ὡς ἔσιαζα
 κι' ἀνάδενα ψηλὰ μὲ τὸ γαϊτάνι,
 ἐθώρουν τὸ χουσὸ καθρέφτη μου
 μιάν ἀσωστη φεγγοβολὴ νὰ βγάνει.
 Κι' ὡς ἔκαμα νὰ πέσω μὲς τὴν κλίνη,
 ἔνας ἀχός μέσα στὴ χώρα ἐγίνη
 καὶ τέτοιο πρόσταγμα στὴν πόλην ἀντιλαλάσι
 — « Πότε πιά, πότε, ὡς Ἑλληνόπουλά μου,
 τῆς Τροίας οήχνοντας τὶς βίγλες χάμου,
 στὸ σπιτικό σας θὰ γυρίσετε καὶ πάλι ; »

(Ἀντιστροφὴ 2η)

Τὴ γλυκειὰ κλίνη ἀφήνοντας
 μένα κιτώνα μόνο,
 σὰ σπαρτιάτισσα παρθένα, στὴ σεμνὴ
 προσπέφτω τὴν Ἀρτέμιδα

μὰ ἡ δόλια δὲ γλυτώνω.
 Καὶ σέρνομαι στὸ πέλαιγο,
 θωρῶντας τὸν καλὸ μου σκοτωμένο
 καὶ πέραθε ἀγναντεύοντας
 τὴ χώρα στὸ καράβι μπαίνω,
 ποὺ ἔκανε γιὰ τὸ γυρισμὸ
 πανιὰ κι' ἀπὸ τὸ χῶμα τὸ τρωϊκὸ
 μὲ ἔσριζεν. Ἡ θλίψη
 τὴν ἄμοιρη μ' ἔχει συντρίψει.

Ἐπωδὸς

Στὴν ἀδερφὴ τῶν Διόσκουρων
 Ἐλένη καὶ στὸν κακοπάρη,
 τῆς Ἱδας τὸν ἀγελαδάρη,
 ἀρὰ κατάρα δίνω τους·
 ποὺ ἀπὸ τὴ γονική μου γῆς
 ξολόθρεψε, ξεσπίτωσέ με,
 δ γάμος τους. Ὁχι πιὰ γάμος, μὰ κακὸ
 δαιμονικό, ποὺ κλαῖμε.
 Ἀμποτε ἡ θάλασσα μὴ δώσει νὰ γυρίσει
 καὶ στὸ κατῶφλι τῆς μὴ φτάσει νὰ πατήσει.

Ε Ξ Ο Δ Ο Σ

Ο χορὸς στέκεται. Ἡ Ἔκαβη βγαίνει ἀπὸ
 τὴ σκηνὴ νὰ προσπαντήσει τὸν Πολυμήστορα, βασιλιά
 τῆς Θράκης, ποὺ ἔρχεται μὲ τὰ παιδιά του καὶ μὲ
 ἀκολουθία ἀπὸ τὰ δεξιά, δηγούμενος ἀπὸ τὴ δουύλα
 τῆς Ἔκαβης.

ΠΟΛΥΜΗΣΤΟΡΑΣ

Ω Πρίαμε, ἀκριβὲ μὲς σὲ ἀκριβούς κι' Ἔκαβη
 ἀγαπητὴ μου, ἐσύ. Μοῦ ἔρχονται δάκρυα
 σὰ βλέπω ἐσέ, τὴ χώρα σου κι' ἀκόμη
 τὴν κόρη σου τὴ νιόσφαχτη. Ωμένα,
 Στέρεο δὲ μᾶς εἶναι τίποτα, οὔτε ἡ ἐλπίδα

μέρας καλῆς, οὔτε πάλι στὴν εὐτυχιά μας,
 πῶς δὲ θὰ ἴδοῦμε κακὲς μέρες. Τοῦτα
 τάνακατέβουν οἱ Θεοὶ καὶ μᾶς ταράζουν
 ποὺ ἔτσι ἀπὸ ἀμάθεια νὰ τοὺς κρατοῦμε σέβις.
 Μὰ οἱ θρῆνοι δὲ φελοῦν σὲ κακὰ περασμένα.
 Κι' ἐσὺ ἀν παραπονέσαι, ποὺ δὲ φάνηκα ὡς τώρα,
 στὰ νὰ σου πῶ: Πέρα στὰ σύνορα τῆς Θράκης
 ἔλειπα, ἐδῶ σὰν ἥρθες καὶ γυρνῶντας πίσω,
 μόλις ἔβγαζα τὸ πόδι μου ἀπ' τὸ σπίτι,
 ἡ βάγια σου μὲ ἀντάμωσε τὴν ἴδιαν ὥρα,
 κι' ὡς ἄκουσα τὸ μήνυμα ποὺ στέλνεις με ἥρθα.

ΕΚΑΒΗ

Ντρέποιμαι, Πολυμήστορα, στὰ μάτια
 νὰ σὲ ἴδω, σὲ τούτη τὴν κατάντια.
 Σαυτὸν ποὺ μὲ εἶδε στὰ καλά μου μὲ ντροπιάζει
 δ τωρινός μου ξεπεσμὸς καὶ δὲν τολμάω
 ἀπάνω σου τὰ μάτια νὰ σηκώσω.
 Μά, Πολυμήστορα, γιὰ κακὸ μὴν τὸ παίρνεις
 τοῦτο. Είναι τῆς τάξης, ξαίρεις, οἱ γυναικες
 κατάματα τοὺς ἄντρες νὰ μὴ βλέπουν.

ΠΟΛΥΜΗΣΤΟΡΑΣ

Δὲ μὲ ξιπτάζει. Ομως τί μὲ θέλεις;
 Καὶ γιὰ ποιὸ λόγο, μὲ καλεῖς νἀρθω ἀπ' τὸ σπίτι

ΕΚΑΒΗ

Κάτι ἴδιαίτερο ἔχω νὰ πῶ σὲ σένα
 καὶ στὰ παιδιά σου. Πρόσταξε δύως τοὺς συντρόφους
 νὰ ξεμακραίνουν ἀπ' τὶς τέντες τοῦτες.

ΠΟΛΥΜΗΣΤΟΡΑΣ

Σῦρτε, δὲν ἔχει φόβο, μόνος μου νὰ μένω.
 Κι' ἐσὺ εἶσαι φίλη κι' δ στρατὸς τῶν Ἑλλήνων
 φιλικός. Ομως νὰ μοῦ φανερώσεις.

θᾶποεπε, πώς μπορεὶ ὁ εὐτυχισμένος
τοὺς φύλους του ποὺ δυστυχοῦνε νὰ συντρέξει;
Θὰ μεύρεις ἔτοιμο.

ΕΚΑΒΗ

Γιὰ πές μου, πρῶτα
ὅ γιός μου, ὁ Πολύδωρος, ποὺ παραδωμένο
σοῦ ἔχουμε ἐγὼ κι' ὁ κύρης του νὰ τὸν φυλάξεις
ἄν ζει. Γιὰ τὰλλα σὲ φωτῶ κατόπι.

ΠΟΛΥΜΗΣΤΟΡΑΣ

Βέβαια ζεῖ κι' ὅσο γιαντὸν τυχερὴ στάθης.

ΕΚΑΒΗ

Πῶς καλὰ κι' ἄξια σου τὰ λές, καλέ μου!

ΠΟΛΥΜΗΣΤΟΡΑΣ

Καὶ τί ἄλλο θές νὰ μάθεις ἀπὸ ἐμὲ κατόπι;

ΕΚΑΒΗ

Ἐμέ, τὴ μάνα, ποὺ τὸν γέννησε, ἀν θυμάται.

ΠΟΛΥΜΗΣΤΟΡΑΣ

Τόσο ποὺ κρυψὰ γύρευε σέσε νὰ δράμει.

ΕΚΑΒΗ

Κι' ἀπείραχτο τὸ βιός πῶφερε ἀπὸ τὴν Τροία;

ΠΟΛΥΜΗΣΤΟΡΑΣ

Ἀνέγγιχτο, στὸ σπιτικό μου φυλαγμένο.

ΕΚΑΒΗ

Φύλαξ τὸ βιός καὶ μήν δρέγεσαι τὸ ξένο.

ΠΟΛΥΜΗΣΤΟΡΑΣ

Καθόλου! Τὸ ἔχει μου ἄς χαρῶ, κερά μου.

ΕΚΑΒΗ

Ξαίρεις, τὴθελα πῶ σέσε καὶ στὰ παιδιά σου:

ΠΟΛΥΜΗΣΤΟΡΑΣ

Όχι! Μὰ ὁ λόγος σου θὰ μοῦ τὸ φανερώσει.

ΕΚΑΒΗ

Είναι (ποὺ ὅσο ποθεὶς ἡ καρδιά μου καλὸ νάχεις!)

ΠΟΛΥΜΗΣΤΟΡΑΣ

οὰν τὶ, ποὺ ἐγὼ κ' οἱ γιοί μου νὰ ξέρουμε πρέπει:

ΕΚΑΒΗ

τοῦ Πρίαμου θησαυροὶ παλιοὶ παραχωμένοι.

ΠΟΛΥΜΗΣΤΟΡΑΣ

Αὐτὸ είναι, ποῦθελες τὸ γιό σου νὰ μηνύσεις:

ΕΚΑΒΗ

Ναί, καὶ μὲ λόγου σου, πῶχεις Θεοῦ φόρο.

ΠΟΛΥΜΗΣΤΟΡΑΣ

Καὶ τάχα οἱ γιοί μου τί χρειάζονται ἐδῶ πέρα:

ΕΚΑΒΗ

Πιὸ καλά. Νὰ τὸ ξαίρουν κι' αὐτοὶ ἀν σὺ πεθάνεις.

ΠΟΛΥΜΗΣΤΟΡΑΣ

Καλὰ καὶ φρόνιμα τὰ λόγια σου δπως τάπες.

ΕΚΑΒΗ

Τῆς Τρωαδίτισσας Ἀθηνᾶς τὸ ναὸ ξαίρεις:

ΠΟΛΥΜΗΣΤΟΡΑΣ

Ἐκεῖναι δὲ θησαυρός: Ποιὸ ἔχει σημάδι:

ΕΚΑΒΗ

Ηάνου ἀπ' τὸ χῶμα μαύρη πέτρα βγαίνει.

ΠΟΛΥΜΗΣΤΟΡΑΣ

Θὲς τίποτα ἄλλο νὰ μοῦ πεῖς ἀκόμα:

ΕΚΑΒΗ

Νὰ σώσεις τὰ καλὰ πᾶχω φευγατισμένα.

ΠΟΛΥΜΗΣΤΟΡΑΣ

Μήπως τάχεις στὰ φούχα σου ἢ ἄλλον χωμένα:

ΕΚΑΒΗ

Στὶς τέντες ποὺ φυλᾶν τὸ σωρὸ τῶν λαφύρων.

ΠΟΛΥΜΗΣΤΟΡΑΣ

Τοῦτες : 'Εδῶ εἰν' τῶν Αχαιῶν τάραξιβόλια.

ΕΚΑΒΗ

'Εκεῖ ποὺ αὐλίζονται ξέχωρα οἱ σκλαβωμένες

ΠΟΛΥΜΗΣΤΟΡΑΣ

Μέσα δὲν ἔχει φόβο ; "Αντρες δὲν υπάρχουν :

ΕΚΑΒΗ

Κανεὶς Ἀχαιός, μὰ ἐμεῖς μονάχα.

Κόπιτσε μέσα. Νὰ λύσουν ποθοῦν οἱ 'Αργῆτες
μὰ ώρα προτύτερα τοὺς κάβους γιὰ ταξεῖδι.

"Ελα κι' ἀφοῦ γίνει ὅτι πρέπει νὰ προκάμεις
μὲ παιδιά σου πάλι νὰ μισέψεις
γιὰ ἔκει, ποὺ ἀποκατάστησες τὸ γιό μου.

ΧΟΡΟΣ

Δὲ σὲσωσε, μὰ τώρα εὐτὺς τὸ κοῖμα θὰ σὲ σώσει.

"Ομοια μὲ τὸν πεσμένο
σὲ πέλαγο ἀλιμάνιστο,

θὰ ξεβραστεῖς κι' ἐσὺ ψοφίμι ἀπὸ τὸ κῦμα,
πᾶσιν συστεγμένος

μιᾶς ἀκριβῆς ζωούλας τὴν πνοή.

Τὸ χρέος στὴ Δίκη,
μὲ τὸ Θεὸν ἐγγυητή, δὲ κάνεται.

Θάνατο θάνατο γεννᾶ τὸ κοῖμα !

"Ερημε, σὲ ξεγέλασε ή ἐλπίδα,
ποὺ εἶχες, σὰν ἔπαιρνες τὸ δρόμο τοῦτο.

'Ο Χά.ος σέβγαλε στὸν "Αδη.

Καὶ χέρι ἀμάθητο ἀπὸ πόλεμο
σου παίρνει τὴν ψυχή.

ΠΟΛΥΜΗΣΤΟΡΑΣ

Ωμέ σέμε ! Τὸ φῶς χάνω τῶν ματιῶν μου.

ΧΟΡΟΣ

'Ακούσατε, μαθές, τὸ μουγγρητὸ τοῦ Θράκα :

ΠΟΛΥΜΗΣΤΟΡΑΣ

Κι' ἄλοι σὲ σᾶς παιδιά μου μὲ ἀπονιά σφαγμένα
ΧΟΡΟΣ

Κορίτσια, νέες συφιορές φοντώνουν μέσα.

ΠΟΛΥΜΗΣΤΟΡΑΣ

Δὲ μοῦ ξεφεύγετε, ἔννοια σας, μὲ τὸ τρεχιό σας.

Γκρεμνώντας ὅλα θὰ σᾶς ξετρυπώσω.

ΧΟΡΟΣ

Νά τὸ χέρι του βαρὺ χτῦπο κατεβάζει,

"Ας ωχτοῦμε κι ἐμεῖς, ήρθε ή ώρα,
βοήθεια στὶς Τρωαδίτισσες καὶ στὴν Ἐκάβη.

ΕΚΑΒΗ

'Αλύπητα χτύπα καὶ ξερρίζωνε τὶς πόρτες,

τὰ μάτια σου δὲ θάβοουν πιὰ τὸ λαμπρὸ φῶς τοὺς.

Δὲν θὰ δεῖς ζωντανοὺς τοὺς γιούς, πῶχω ἐγὼ σφάξει.

ΧΟΡΟΣ

Τὸ ξένο θρακηνό, κερά μου, ἀλήθεια

τὸν καταδάμασεις, κι' ὅτι λές τῶχεις πράξει ;

ΕΚΑΒΗ

"Οπου κι' ἀν εἶναι, θὰ τὸν δεῖς, παραπατῶντα,
τυφλό, νὰ κοντυλᾶ τυφλὰ κι' ἔξω νὰ βγαίνει.

Καὶ τὰ κορμιά τῶν δυὸ παιδιῶν, ποὺ ἔχω ἐγὼ σφάξει
μὲ τὶς γενναῖες Τρωαδίτισσες μου. Τὸ αἷμα

τὸ πῆρα πίσω. Κοίτα, νάτος ! "Εξω
χύνεται ἀκράτητος, σὰ κείμαρρος δ Θράκας.

Τὴ μανητά του ἀς φύγω κι' ἀς σταθῷ μακρυά του.

ΠΟΛΥΜΗΣΤΟΡΑΣ

'Αλλοίμονό μου !

Ποῦ νὰ διαβῶ ; ποῦ νὰ σταθῶ ! σὰν ποῦ νάρραξω ;

Σὰν τὸ θηρίο τάγριο, ἀρκουδώντας
καὶ μὲ τὰ χέρια ψάχνοντας τὰ ἵχναρια τους,
ποιὸ τάχατες νὰ πάρω δρόμο
τούτονα ἥ ἔκεινον.

N^o ἀδράξω
τὶς φόνισσες Τρωαδίτισσες, ποὺ μ' ἀφανίσαν;
Κακορρίζικες παλιογυναῖκες,
καταραμένες φρύγισσες,
ποὺ φύγαν; ποὺ νὰ τρύπωσαν κιόλας, ζαρωμένες
ἀπὸ τὸ φόβο τους;
Αμποτε νὰ μοῦ γιάνεις, "Ηλιε μου,
τὰ ματωμένα μάτια μου,
νὰ χύσεις φώς μές τὸ σκοτάδι μου.
Σούς! Ακούω κούφια πατήματα
τῶν γυναικῶν,
Τὸ πόδι ποὺ νὰ φέρω, νὰ χορτάσω
σάρκες καὶ κόκκαλα;
Σὰν τὸ θηρίο, νὰ πιῶ τὸ αἷμα τους
καὶ μὲ τὸ χαλασμό τους
νὰ μοῦ πλερώσονν τὴ συφορά μου:

Κοντοστέκεται σκεφτικὸς καὶ κάνει νὰ γυρίσει πίσω
Ο μαῦρος ποὺ πλανιέμαι;
Ξέρημα παρατώντας τὰ παιδιά μου
στὶς Λάμιες τοῦ "Αδη,
σφαχτὰ νὰ τὰ πετάξουν στὰ σκυλιά
καὶ στὰ θεριὰ τάνημερα
στὰ δρη καὶ στὰ βουνά;
Ποὺ νὰ σταθῶ; ποὺ νὰ γύρω; ποὺ νάραξω;
σὰν τὸ πλεούμενο
ποὺ τὰ λινόφαντα στιγγάρει τὰ πανιά
μὲ τὰ καραβοσκοίγια,

πῶς νὰ χοιμίξω
στὸ κλινάρι τοῦτο ἐδῶ τὸ νεκρώσιμο.
φύλακας γιὰ νὰ γίνω τῶν παιδιῶν μου;

ΧΟΡΟΣ

Αμοιρε, ἀβάσταχτα δεινὰ παθαίνεις.
Ἐπραξες ἄνομα, ποινὴ βαρειὰ λαβαίνεις.

ΠΟΛΥΜΗΣΤΟΡΑΣ

Κονταροφόρα, ἀρματωμένη
καὶ πολεμόχαρη φυλὴ τῆς Θράκης,
μὲ τάτια τὰ ὅμορφα.
Ἐἳ, Ἄχαιοι. Ἐἳ, Ἀτρεΐδες,
φωνάζω, ἔεφωνίζω, σκούζω.
Ἐλάτε γιὰ τὸ Θεό! Δράμετε!
Μὲ ἀκούει κανείς; Κανεὶς δὲ θὰ συντρέξει;
Τί στέκεστε; Μὲ ἀφάνησαν γυναῖκες,
γυναίκιο σκλαβοθέμει.

Συφορέες μὲ πλακῶσαν, συφορέες.
Ἄλοι, στὸ κακὸ πῶπαθα!
Ποὺ νὰ διαβῶ καὶ ποὺ νὰ δράμω:
στὸν αἰθέρα νὰ πετάξω
ἀπάνω,
πρὸς τὸ ὑπεράψηλο τῶν οὐρανῶν παλάτι,
ὅπου δὲ Ωρίωνας ἥ δὲ Σείριος
πετοῦν ἀπὸ τὰ μάτια
φέγγη φλόγας, ποὺ καίνε
ἥ δὲ ἔρμος κάτω νὰ χυθῶ
πρὸς τὸ σκοτάδι,
τὸ μαῦρο δρόμο νὰ περάσω τοῦ "Αδη;

ΧΟΡΟΣ

Οταν δεινὰ τρανώτερα κανεὶς παθαίνει
ἀπ' δσο νὰ βαστᾶ μπορεῖ, τοῦ εἶναι συζωρεμένε

μιὰ καὶ καλὴ τέτοια ζωὴ νὰ παρατάει.

ΑΓΑΜΕΜΝΟΝΑΣ

“Ακουσα κραυγὴς κ’ ἡρθα. “Ησυχα δὲν ἀντήχα
ἡ κόρη τοῦ βουνῆσιου βράχου Ἡχώ. Κ’ ἐσκόρπι-
ταραχὴ στὸ στρατό. Κι’ ἀν τῆς Τροίας οἱ πύργοι
δὲ ξείραμε ποῦναι παραμένοι ἀπ’ τὸ κοντάρι
τὸ ἔλληνικό, δὲ μᾶς εἶχε πιάσει
λίγος φόβος, ἀκούοντας τὸν ἀχὸ τοῦτο.

ΠΟΛΥΜΗΣΤΟΡΑΣ

Πολυακριβέ μου, ἀπ’ τὴ φωνὴ σέζω γνωρίσει
Αγαμέμνονα, βλέπεις τί κακὸ μᾶς ἡρθε;

ΑΙΓΑΜΕΜΝΟΝΑΣ

Ποιὸς, ἔρμε Πολυμήστορα, σέξει ἀφανήσει;
ποιὸς σοῦ ἔχουσε τὸ φῶς καὶ στάζουν αἷμα
τῶν ματιῶν σου οἱ κόρες; Καὶ ποιὸς τούτους τοὺς γιοὺς σου
τοὺς σκότωσε; “Οποιος καὶ νάταν θάλε
χολὴ κι’ ἀμάχη ἀψειὰ σ’ ἐσὲ καὶ στὰ παιδιά σου.

ΠΟΛΥΜΗΣΤΟΡΑΣ

Η Ἐκάβη μὲ τῶν θηλυκῶν τὸ σκλαβολότ
μ’ ἔσβισε. Τί λέω μ’ ἔσβησε; Παραπάνω

ΑΓΑΜΕΜΝΟΝΑΣ

Τί λές; Τῶκαμες τοῦτο ἐσύ, δπως λέγει, Ἐκάβη
Τέτοια τόλμη παράτολμη βασιᾶ ἡ ψυχὴ σου;

ΠΟΛΥΜΗΣΤΟΡΑΣ

Ωὶμέ, τί λές; Αὐτὴ εἴναι ἐδῶ κοντά μου;
Λάλα μου. πέ μου ποῦναι, νὰ τὴ χερακώσω
νὰ τὴ ξεσχίσω καὶ νὰ τὴ ματοκυλίσω.

ΑΓΑΜΕΜΝΟΝΑΣ

Αἴ σύ, τί σέπιασε;

ΠΟΛΥΜΗΣΤΟΡΑΣ

Στὸ Θεὸν δρκίζω σε. “Ἄσε

τὸ χέρι μου νὰ πέσει ἀπάνω της μὲ λύσσα.

ΑΓΑΜΕΜΝΟΝΑΣ

Βάστα! Κι’ ἀπ’ τὴ ψυχὴ σου βγάλε τὴν ἀγριότη
καὶ πὲ ν’ ἀκούσω χωριστὰ καὶ σὲ καὶ τούτη,
νὰ κρίνω δίκαια, τὸ γιατί τᾶπαθες τοῦτα.

ΠΟΛΥΜΗΣΤΟΡΑΣ

Νὰ τὰ πῶ. “Ηταν κάποιο τέκνο τοῦ Πριάμου
τὸ στερνοπαῖδι του, δ Πολύδωρος, τῆς Ἐκάβης
γιός, ποὺ δ Πριάμος δ κύρης του, ἀπ’ τὴν Τροία
σὲμε τὸν ἔδωσε σπίτι μου νὰ τὸν θρέψω,
γιατί φοβόταν πιὰ τὸ πέσιμο τῆς Τροίας.

Τοῦτον τὸν σκότωσα καὶ τὸ γιατί ἔχω κάμει
καλὰ καὶ φρόνιμα σκοτώνοντάς του, ἄκου:

Φόβο είχα, δ νιὸς σὰν ἔχτορός σου, στὴ ζωὴ ἀν μένει,
τοὺς Τρῷας μὴ μαζώξει καὶ τὸ κάστρο θεμελιώσει
ξανά. Κι’ ἀν μάθουν οἱ Ἄχαιοί, ποὺ ζεῖ τοῦ Πριάμου
κάποιο παιδί, κινήσουν μὲ καράβια πάλι
γιὰ τῶν Φρυγῶν τὴ γῆ. Κι’ ἀπὲ τοὺς κάμπους τούτους
τοὺς θρακικοὺς κουρσέβοντας, οημάξουν.
Κι’ ἔτσι τῆς Τροίας οἱ γειτόνοι, βασιλιᾶ μου,
πάθουν ξανὰ τὸ κακὸ πῶπαθαν καὶ τώρα.

Η Ἐκάβη δὲς ἔμαθε τὸν δλεθρο τὸν γιοῦ της,
μὲ τέτοιο γέλασμα μὲ τράβηξε, πῶς τάχα
θὰ μοῦ φανέρωνε στὴν Τροία κορυμένες
κάσες χουσάφι. Μονηχὸ μου μὲ τοὺς γιούς μου
μὲ μπάζει μὲς τὴν τέντα. “Άλλος κανένας τάχα
μὴ τὸ μάθει. Διπλώθηκα νὰ κάτσω
καταμεσῆς κλινάρι· κι’ ἔτσι σὰ σὲ φίλο
ἄλλες δεξιά μου, ἄλλες ζερβά μου κάτσαν,
οἱ τρωαδίτισσες καὶ σηκωμὸ δὲν είχαν.
Καὶ τὴν πιδέξια καθὼς παίνευαν σαΐτα

τῶν ψρακηνῶν χεριῶν, οτὸ φῶς ἔθεώδουν
τὰ φόρεια αὐτά! Κι' ἄλλες τὸ ψρακικὸ καμάκι
καμαρώνοντας, μοῦ σήκωσαν ἀπ' τὴ μέση
τὸ ζευγάρι τάρματα. Κι' δσες μανάδες
ἥταν χαιρόνταν τὰ παιδιά καὶ τὰ χορεύαν
κ' ἡ μιὰ στῆς ἄλλης τᾶδε τὰ χέρια,
ἀπ' τὸν πατέρα τους ὡς ποὺ νὰ ξεμαραίνουν
Ξάφνω, θὰ τἄλεγες; μὲς τὰ χαιδολογά τους.
ἀπὸ τὰ φούχα τους τραβώντας λάζους,
στάγόρια μου τοὺς μπήγουν κι' ἄλλες σάμπως
ἐχτροὶ μ' ἀρποῦν καὶ χειροπόδαρα μὲ σφίγγουν
κι' ὡς πάσκιζα τοὺς γιούς μου νὰ συντρέξω,
ἄν ἥθελα νὰ κάνω πῶς σηκώνω
τὸ κεφάλι, μ' ἐκράτουν ἀπ' τὴν κόμη
κ' ἄν σάλευνα τὰ χέρια, τί θὰ ἡμπόρουν τάχα
νὰ κάμω δ δύστυχος, μὲς στὸ γυναικοθέμι;
Καὶ στερνά, πάθος τῶν παθῶν, παθαίνω
πράμα φριχτό. Τὶς κόρες τῶν ματιῶν μου
τὶς ἔρμες περουνιάζουν καὶ πηδάει τὸ αἷμα.
Καὶ ἀπὲ σκορποῦν τρεχάτες μὲς τὶς τέντες,
Κι' δρμῶντας στήνω τὸ κυνηγητὸ στὶς σκύλες
τὶς φόνισσες. Κι' ὡς κυνηγὸς τὶς γωνιὲς ψάχνω
βαρῶντας καὶ τσακίζοντας. Τέτοια ἔχω πάθει
γιὰ νὰ σοῦ κάμω χάρη καὶ νὰ σφάξω ἐχτρό σου.
Καὶ γιὰ νὰ μὴν τραβάει δ λόγος μου σὲ μάκρος,
ἄν κάποιος ἔχει πεῖ γιὰ τὶς γυναῖκες,
ἀπ' τοὺς παλιούς ή λέει τώρα, ή καὶ κατόπι
θὰ πεῖ, τοῦτα δλα ἔγω κοντολογῆς τὰ λέγω.
Τέτοια φυλὴ οὔτε ἡ γῆς, οὔτε ἡ θάλασσα θρέψει
κι' ὅποιος ποτὲ μαντεῖς εἶχε δουλιά, τὸ ξαίρει.

ΧΟΡΟΣ

Τὸ παρακάμεις! Γιὰ τὰ δικά σου πάθια,
ὅλα μαζὶ τὰ θυλικὰ μὴν τὰ νειδίζεις
Ανάμεσό μας πολλὲς εἶναι οἱ δργισμένες.
μὰ κ' οἱ καλές μας τὶς κακὲς ἀντιζυγιάζουν,

ΕΚΑΒΗ

Θάπρεπεν, Ἀγαμέμνονα, στὸν κόσμο
δύναμη πιότερη ἀπὸ τὰ ἔργα νάχει ἡ γλῶσσα,
κι' δ ποὺ ἔκαγε καλόν, ἔπρεπε νάχει
γερὸ τὸ λέγει του κι' ὅποιος τὸ κακὸ πάλι,
κούφια νάναι τὰ λόγια του, νὰ μὴ βολεῖ του
ποτὲ τὸ ἀδικο μὲ δμορφα νὰ σιάζει λόγια.
Σοφοὶ περοῦν δσοι ξεσκολισμένοι
εἶναι σ' αὐτά, μὰ δὲ μποροῦνε κι' ὡς τὸ τέλος
νὰ περνοῦν γιὰ σοφοί. Κακὴν κακῶς θὰ πᾶνε
κι' οὔτε κανεὶς δὲ ξέφυγε ὡς τὰ τώρα.
Τὸ λόγο μου ἀρχηγῶντας, εἰχα τέτοια
νὰ πῶ σεσέ. Σὲ τοῦτον θάρμω τώρα
νὰ δώσω ἀπολογή. Λέες, σκότωσες τὸ γιό μου,
γιὰ τοῦ Ἀγαμέμνονα τὴ χάρη, κι' ἀπὸ κόπο
διπλὸ τοὺς Ἀχαιοὺς γιὰ νὰ γλυτώσεις.
Μά, σκύλε μαῦρε! πῶς νά γένει, πρῶτα, πρῶτα
βάρβαρος ἀνθρωπὸς τοῦ Ἐλληνα φίλος,
καὶ τάχα ποιανοῦ πάσχιμες νὰ κάμεις χάρη;
Συγγένεις εἶχες ἡ ζητοῦσες τάχα
συμπεθεριάσματα; ἢ γιὰ ἄλλη αἰτία:
"Η θὰ ξανάρχουνταν μὲ τὰ καρδύια τάχα
νὰ σοῦ θερίσουν τὰ σπαρτά σου πάλι;
Ποιόνα μὲ τέτοια θέλεις νὰ γελάσεις;
"Αν θές, τὰ ἀληθινὰ νὰ κρένεις, τὸ χρυσάφι
μοῦ σκότωσε τὸ γιὸ παραδόπιστε σκύλε.

Εἰδὲ μὴ τοῦτο ἔξήγα. Πῶς δταν εὐτύχα
 ή Τροία κ' οἱ πύργοι ἀκόμα δρόθοι γύρω στὴν πεδλη
 κι' δ Πρίαμος ζοῦσε, καὶ βασίλευε τὸ ἀκόντι
 τοῦ Ἐπιτορα, στὸ νοῦ σου ἂν εἶχες χάρη
 σαντὸν νὰ κάμεις, πὼς δὲ σκότωνες τὸ γιό μου,
 τότες πὸν εἶχες κι' ἀνάμδεφες στὸ σπιτικό σου :
 Πῶς δὲν τὸν ἔφερνες ζωντανὸν στοὺς Ἀργῆτες ;
 Μὰ τώρα πιὰ πὸν ἐμᾶς οἱ ἔχτροι μᾶς σφήσαν
 καὶ τὸ διαλάλησε δ καπνὸς τῆς Τροίας,
 τὸ ξένο σφάζεις πὸν στὸ τζάκι σου ἐκαθόταν.
 "Ακου κι' αὐτὰ γιὰ νὰ φανεῖ καλὰ ποιὸς εἶσαι.
 "Ἐπρεπε, τῶν Ἀχαιῶν ἄν ήσουν φίλοι,
 τὸ βιός πὸν δὲν ἦταν δικό σου, ὡς λέσ, μὰ τούτου
 καὶ τὸ κρατεῖς νὰ φέρεις καὶ νὰ τοὺς δώσεις,
 σὲ στέρηση μιὰ πὸν βρισκόταν κ' εἶχαν χρόνια
 μακριὰ ἀπὸ τὴν πατρίδα τους στὰ ξένα.
 Μὰ ἐσὲ δὲ σοῦ βασιᾶ ἡ καρδιὰ οὔτε τώρα ἀκόμα
 νὰ βγάλεις τὸ ἀπ' τὰ χέρια καὶ καλὰ καὶ σύνει
 θέλεις νὰ τὸ κρατεῖς στὸ σπιτικό σου,
 Κι' ὅμως ἀν ἔμφεφες, ὡς εἶχες χρέος τὸ γιό μου
 κι' ἔσωξες, ὅνομα καλὸς θάχης βγαλμένο.
 Τὸν καλὸ φίλο οἱ συφιόδες τὸν φανερώνουν,
 δσο γιὰ τάγαθὰ μόνα τους φέρνουν φίλους.
 Κι' ἀν σοῦ λείπαν τὰ πλούτια κείχε αὐτὸς περίσσια
 θησυχοδὸς θάταν ἀσωστος γιὰ σένα δ γιός μου.
 Καὶ τώρα πιὰ οὔτε ἔκεινον ἔχεις φίλο,
 ή ἀπολαβὴ τοῦ χρυσαφιοῦ πάει κατ' ἀνέμου
 καὶ τῶν γιῶν σου καὶ σὲ τοῦ ἔδιου, νά ἡ κατάντια
 Σὲσε Ἀγαμέμνονα ἔγὼ λέγω κι' ἄκου :
 "Αν τὸν συντρέξεις, ἀδικο θὰ κάμεις κι' οὔτε
 σὲ θεοφοβούμενο ἀνθρωπο μήτε στὸ χρέος

πιστό, μήτε μὲ καθαρὴ καρδιά καὶ μήτε
 σὲ δίκαιο καλὸ θὰ κάμεις. Καὶ θὰ ποῦμε
 ποὺ δ ἀνομος σάρξει, ἀν κι' ἔχεις τέτοια θέση.
 Μαντὰ κακὸ νὰ πῶ τοῦ ὀφέντη μου δὲ θέλω.

ΧΟΡΟΣ

"Αχ ! ἀλήθεια πῶς τὰ ἔργα τὰ σωστὰ στὸν κόσμο
 πάντα γεννοῦν καὶ τὰ σωστὰ τὰ λόγια !

ΑΓΑΜΕΜΝΟΝΑΣ

Μοῦ εἶναι βαρὺ τὰ ξένα κρίματα νὰ κρίνω
 κι' ὅμως ή ἀνάγκη τὸ καλεῖ. Νιροπή μου θάταν
 τὴν κρίση αὐτὴ στὰ χέρια μιὰ πὸν πῆρα,
 νὰ τὴν ἀποτινάξω. Ἐμένα γιὰ νὰ ξαίρεις
 μοῦ φαίνεται πὼς οὔτε γιὰ δική μου χάρη
 κι' οὔτε γιὰ χάρη τῶν Ἀχαιῶν τὸ ξένο σου ἔχεις
 σφάξει, μὰ γιὰ νὰ μένει σπίτι σου τὸ βίός του.
 Στὴ στενοχώρια σου λές δτι σοῦ συφέρνει.

"Ισως γιὰ σᾶς τοῦ ξένου σας δ φόνος
 νᾶναι πρᾶμα πὸν γίνεται, γιὰ μᾶς ὅμως
 τοὺς Ἑλλήνες εἶναι ἀτιμία. Κι' ἀν βγάλω κρίση
 πὼς ἀδικα δὲν ἔφαξες, ποῦ νὰ ξεφύγω.
 ἀπ' τὴν καταλαλιά ; Δὲ θὰ μποροῦσα
 νὰ τὸ κάμω. Μὰ ἀφοῦ καὶ βάσταξε ἡ καρδιά σου
 νὰ πράξεις ἀνομα, βάστα δσα δὲ σάρξουν.

ΠΟΛΥΜΗΣΤΟΡΑΣ

"Ωιμένα, ὡς φαίνεται, ἀπὸ σκλάβα νικημένος
 ἀπ' τοὺς χειροτερούντος μου παιδεμὸς θὰ λάβω.

ΕΚΑΒΗ

"Αδικο τάχα, ὑστερα ἀπ' ἔνα τέτοιο κοίμα :

ΠΟΛΥΜΗΣΤΟΡΑΣ

"Αλοί, στὰ τέννα καὶ στὰ μάτια τοῦ ἔρμου ἔμένα

ΕΚΑΒΗ

Σοῦ πονοῦν ; Κι' ἔγώ λέσ πώς δὲν πονῶ τὸ γιό μου;

ΠΟΛΥΜΗΣΤΟΡΑΣ

Χαίρεσαι, ποὺ μὲ πόμπεψες, κακούργα.

ΕΚΑΒΗ

Δὲν πρέπει νὰ χαρῶ, ποὺ σ' ἐκδικιέμαι ;

ΠΟΛΥΜΗΣΤΟΡΑΣ

Δὲ θὰ χαρεῖς πολύ. Τὸ κῦμα τοῦ πελάγου

ΕΚΑΒΗ

Στὰ ἑλληνικὰ νερὰ θὲ νὰ μὲ ταξειδέψει :

ΠΟΛΥΜΗΣΤΟΡΑΣ

Θὰ σὲ θάψει, ἀπ' τοῦ καταρτιοῦ τὴν κούφα ὡς πέσεις

ΕΚΑΒΗ

Σὲ τέτοιο πήδημα, ποιὸς τάχα θὰ μὲ σπρώξει :

ΠΟΛΥΜΗΣΤΟΡΑΣ

Μόνη σου θ' ἀνεβεῖς πὰ στὸ κατάρτι.

ΕΚΑΒΗ

Φτερὰ στὶς πλάτες θὰ φυτρώσω ἥ μὲ ἄλλο τρόπῳ

ΠΟΛΥΜΗΣΤΟΡΑΣ

Σκύλα λυσσάρα, θὰ πεταῖφλόγα ἀπὸ τὰ μάτια.

ΕΚΑΒΗ

Καὶ ποῦθε τῷμαθες πώς τὴ μορφὴ θ' ἄλλάξω :

ΠΟΛΥΜΗΣΤΟΡΑΣ

Τῷπε δ Διόνυσος, τῶν θρακηνῶν δ μάντης.

ΕΚΑΒΗ

Κι' ἔσε, ἀπ' τὰ πάθια σου δὲ μάντεψε κανένα ;

ΠΟΛΥΜΗΣΤΟΡΑΣ

Μὰ τότες ἔτσι πῶς θὰ μ' ἔπιανες μὲ δόλο ;

ΕΚΑΒΗ

Θὰ πεθάνω εὐτὺς ἥ ἄλλόμορφη ἔτσι θὰ ζήσω :

ΠΟΛΥΜΗΣΤΟΡΑΣ

Θὰ πεθάνεις καὶ τὸ μνημοῦρι σου θὰ βγάλουν

ΕΚΑΒΗ

Τὸ παρανόμι τῆς μορφῆς μου, ἥ κάτι ἄλλο ;

ΠΟΛΥΜΗΣΤΟΡΑΣ

«Τῆς σκύλας τὸ σημάδι», γιὰ τὰ πλοῖα σημάδι.

ΕΚΑΒΗ

Δίγο μοῦ μέλει μιὰ πὸν σοῦ ἥπια τὸ αἷμα.

ΠΟΛΥΜΗΣΤΟΡΑΣ

Μὰ καὶ ἥ Κασάντρα σου τοῦ Χάρου εἶναι γραμμένη

ΕΚΑΒΗ

Φτοῦ ! Θεὸς φυλάξει ! Στὸ κεφάλι σου νὰ πέσει.

ΠΟΛΥΜΗΣΤΟΡΑΣ

Τὸ ταῖρι τουτουνοῦ, ἥ ἀλόχη, θὰ τὴ σφάξει.

ΕΚΑΒΗ

Ποτὲς μὴν πάθει τέτοια τρέλα ἥ Τυνδαρίδα !

ΠΟΛΥΜΗΣΤΟΡΑΣ

Καὶ σὲ σένα τὸν ἴδιο, πελέκυ θὰ πέσει.

ΑΓΑΜΕΜΝΟΝΑΣ

“Ε, σὺ τρελάθεις ; Θὲς νὰ πάθεις οὐδὲν ἄλλα ;

ΠΟΛΥΜΗΣΤΟΡΑΣ

Σφάξε με. Στὸ “Αργος στὸ λουτόδι θὰ βρεῖς τὸ Χάρο.

ΑΓΑΜΕΜΝΟΝΑΣ

Παιδιά δὲν τὸν γκρεμίζετε ἀπὸ μπρός μου :

ΠΟΛΥΜΗΣΤΟΡΑΣ

Πονεῖς ποὺ μὲ ἀκοῦς :

ΑΓΑΜΕΜΝΟΝΑΣ

Δὲν τοῦ φράζειε τὸ στόμα :

ΠΟΛΥΜΗΣΤΟΡΑΣ

Φράξτε το πιά. “Οσα εἶχα νὰ πῶ, τᾶπα.

ΑΓΑΜΕΜΝΟΝΑΣ

Μιὰν ὥρα ἀρχῆτερα σὲ κάποιο ἐρημονῆσι
δὲν τὸν πετάτε; ή γλῶσσα του ποὺ ἀποδιαντράπη
Κι' ἔσν τοὺς δυὸ νεκρούς σου πήγαινε νὰ θάψεις.
ἀμοιρη 'Εκάβη. Κ' εἰναι ή ὥρα πιὰ νὰ πάτε,
Τρωαδίτισσες, στῶν ἀφεντάδων σας τὶς τέντες.
Γιατὶ σηκώθη βλέπω πρύμο ἀγέρι
γιὰ τὸ ταξεῖδι. Καὶ μὲ τὸ κκλό νὰ πᾶμε
στὴν πατρίδα γλυτωμένοι ἀπ' τοὺς κόπους
κι' ὅλα νὰ ταῦθισμε καλὰ στὸ σπιτικό μας.

ΧΟΡΟΣ

Κοπέλες, ἀμέτε στὰ λιμάνια, στὶς τέντες
τῶν ἀφεντάδων σας, κι' ἀρχῆστε πιὰ τὸ μόχτο
τῆς σκλαβιᾶς. Μοἰρα σκληρὴ τὸ θέλει.

ΤΕΛΟΣ

Κηφισιά. Ιούλιος 1927.

Η ΕΚΑΒΗ θὰ ἐκδοθεῖ σὲ Βη̄ ἐκδοση̄ σὲ 1000
ἀντίτυπα πολυτελεῖας μὲ πρόβλογο γιὰ τὴν δεκατα τρα-
γωδία, σημειώματα, σχόλια, παραλλαγὲς κ. ἀ.

"Οσοι θέλουν νὰ ἐγγραφοῦν σαύτη τὴν ἐκδοση̄
πρέπει νὰ στείλουν τὴ δήλωση στὸν

κ. Ἀπόστολο Μελαζρινό.

Κηφισιά Δεβίδη 5

Τιμὴ πάθε ἐγγραφῆς Δρ. 100.

ΔΡΑΧΜΕΣ 10